

## Ante la escasez, Krushev recomienda que se coma carne de caballo

HELSINKI, 1. — En un discurso pronunciado en Alma Ata, capital del Kazakstán, el Presidente del Gobierno soviético, Krushev, ha recomendado a la población comer carne de caballo para remediar la escasez de carne. Ha dicho que dentro de diez años, Rusia alcanzará a los EE. UU. en la producción de carne y de otros productos.—(Efe).



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo 2 de Julio de 1961

Redacción y Administración: DANUS.  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXIII — N.º 6.538  
PRECIO: 1'50 Ptas.  
Suscripción mensual: 30 PESETAS  
DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 — 1958

Ultima hora

## RADIO BAGDAD NIEGA QUE EL IRAQ HAYA CONCENTRADO FUERZAS EN LA FRONTERA DE KUWAIT

De esta forma Iraq se revela como maestra en las operaciones de guerra fría

«KASSEM ESTA LOCO. PARA SU PAIS ES UN TRAIOR Y PARA KUWAIT Y LOS DEMAS PAISES ARABES, UN MONSTRUO»

Ha dicho un voluntario de 86 años que marchaba a defender la frontera de su patria amenazada



KASSEM

### ARABIA SAUDI HA ENVIADO FUERZAS MILITARES A KUWAIT

KUWAIT, Golfo Pérsico, 1. — (Crónica de la Agencia Efe, transmitida por «hell», por David L. Dugas). Una vez más, los «xis» de un país han sido movillizados para salvarlo. Todos estos vehículos, más formidables Cadillac particulares, se han visto esta mañana abarrotados por hombres de Kuwait para dirigirse a la frontera del Iraq, ante el peligro de un ataque desde territorio de este país.

En las afueras de la ciudad, los primeros soldados británicos, pertenecientes a la Infantería de Marina, que opera, por primera vez, desde hace años. La operación se ha llevado a cabo sin que sonase un sólo disparo, para proteger al rico Principado que durante 62 años había vivido bajo régimen de protectorado inglés.

### LA REACCION DEL PUEBLO CONTRA IRAQ

La reacción de la población ha sido en contra del Iraq, ya que considera que puede vivir con su petróleo, sin depender de nadie. Los voluntarios han surgido de todas partes y, aparte de unos dos mil soldados que han sido enviados urgentemente a la línea fronteriza con Iraq han sido muchos los voluntarios que en taxis y automóviles particulares han iniciado el mismo camino. Son gentes de lo más diverso. Uno de los voluntarios, con el que he tenido ocasión de conversar tiene 86 años. Se trata del Jefe de la tribu de Ajman. Es sordo y ve con dificultad. En sus manos empuñaba un rifle con adornos plateados y en su cinturón aparecía un fino cuchillo.

### EL INTERES DE KUWAIT

¿Por qué despierta tanto interés Kuwait? Entre otras razones, porque junto con Iraq es el principal abastecedor de Inglaterra en petróleo y su producción en esta materia prima fue, según datos de 1959, de 68.437.498 toneladas.

Kuwait es, efectivamente, el Principado más rico del Oriente Medio, a pesar de ser uno de los Estados árabes más pequeños.

### Francia, ahora mismo

## La obsesión de París: salir de vacaciones

Los problemas mundiales pasan a un segundo plano. Para los franceses, en este fin de semana, lo importante es descansar

### PARIS

(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, Manuel DE AGUSTIN). — Desde que amaneció el día de ayer la mitad de los problemas vigentes dejaron de interesar. La guerra de Argelia, el conflicto de los agricultores, y los discursos del general de Gaulle, todo ello fue menos seguido y estudiado que en las últimas 24 horas, porque lo que obsesiona es, simplemente, salir de vacaciones. Los periódicos, la radio y la televisión, parecen esclavos de esa actualidad primordial que se llama el descanso. El interés público se traduce en una verdadera campaña de intoxicación sostenida a base de consejos, recomendaciones y advertencias de todo orden.

«Las provisiones de carbón y de aceite pesado para la calefacción de invierno huelgas en julio, son el cinco por ciento más baratas».

«El salir y la modista Navidad en pleno verano».

«Sea usted disciplinado al conducir y no olvide que este año los guardias encargados de la circulación no pararán a los infractores, limitándose a mandarles la multa a domicilio».

«Es posible que a la vuelta de su recorrido esté usted arruinado».

«Si permanece en París, tenga la precaución de agenciarse las direcciones de las panaderías del distrito que continúan abiertas; las farmacias de guardia, de los restaurantes que no cierran; de las lavadoras que siguen trabajando; del médico de servicio y del Cuerpo de Bomberos; si necesita usted de alguno de ellos, conviene que disponga de los elementos necesarios para entrar en el turno de los que probablemente serán servidos».

### LO IMPORTANTE

En estos y otros varios temas del mismo orden constituyen la preocupación de los franceses. Si hay problemas más graves, a la generalidad les parecen menos acuciantes en el fin de semana de este primero de julio con sol y con calor. Lo importante es descansar.

### PLANES PARA ESTABLECER VEINTISEIS MERCADOS NACIONALES

París, 1. — El Gobierno francés ha anunciado planes para establecer veintiseis mercados nacionales para los productos agrícolas como parte de sus medidas para poner fin a la revuelta de los campesinos que dura ya casi un mes. Un comunicado oficial cita trece grandes ciudades donde se crearán los mercados y otras tantas que serán principalmente mercados de producción con un coste de 236 millones de nuevos francos. El programa se desarrollará en un período de tres años. Lo que se persigue es terminar en los numerosos intermediarios y modernizar el sistema de los mercados agrícolas.—Efe.

### AMBIENTE GUERRERO

Por su parte, el miembro del Consejo Supremo de Kuwait, el Jefe Sabah Al-Ahmad, me ha manifestado: «Hay miles de voluntarios que lucharán si Kassem se atreve con nosotros. Es cierto que muchos de nuestros hombres han disparado jamás pero lo harán. Están dispuestos a todo».

En lo que respecta a la presencia de soldados ingleses, todos los miembros del Consejo Supremo se muestran unánimes:

«Durante todos estos días, hemos tratado de que Kassem renunciara a sus propósitos. No tomamos medida alguna, para aplacar los ánimos. Pero Kassem continúa amenazando. No hemos tenido otro remedio que pedir la ayuda de los ingleses, aunque sólo hace unas semanas que habíamos conseguido poner fin al régimen de Protectorado. Tan pronto como la crisis haya pasado, las fuerzas inglesas se marcharán de aquí».

Durante esta tarde se había preparado una manifestación en el centro de la ciudad, pero el Consejo Supremo no quiere que se produzca la menor alteración del orden y la ha prohibido a última hora. Se da el caso de algunos jóvenes que habían preparado ya para esta manifestación fotografías del Jefe Abdullah Al Salin al Subah, y que han sido llevadas a la central de policía.

Los periodistas y los fotógrafos no pueden acercarse a la zona fronteriza.

(Continúa en tercera página)

### A CONTRA RELOJ

Bartolomé Juan es un joven peón de albañil cuyo hogar se encuentra a bastante distancia de la obra en que trabaja. El hombre se levanta todas las mañanas tempranito, coge su bicicleta y pedalea rápido a fin de llegar «al pie del cañón» a la hora «lí» pero siempre por unas u otras causas se retrasa un par de minutos. El encargado, que tiene la puntualidad de un «Omega», arruga el entrecejo cuando llega Bartolomé pero la tormenta no se desencadena.

Una de las pasadas mañanas dieron los ocho y dos minutos y Bartolomé no hizo acto de presencia en el «tajo». El encargado se apostó al pie de la obra, reloj en mano. Su rostro se iba ensombreciendo a medida que iban transcurriendo los minutos. Y cuando Bartolomé llegó a la meta en un sprint final que para él lo quisiera hoy Miguel

## LOS PRINCPES DE MONACO EN PALMA DE MALLORCA

A bordo del yate «Cristina», llegaron acompañados de Aristóteles Onassis, la Marahani de Baroda, su hijo el Príncipe de Baroda, los señores de Crovetto y Maria Callas

El yate «Cristina», propiedad del armador Aristóteles Onassis, en el que viajan SS. AA. los Príncipes de Mónaco, ancló sobre las 6'30 de la mañana de ayer en la bahía de Palma, procedente, como se sabe, de Formentor.

Ni que decir tiene que desde las primeras horas de la madrugada formaban guardia en muchos puntos del Paseo Marítimo, numerosos periodistas extranjeros y palmasanos, ávidos de recoger noticias sobre la llegada de los príncipes y acompañantes. Pero el desembarco de los mismos no tuvo lugar hasta las doce y minutos del mediodía. Mientras esperábamos, lo único que pudimos hacer fue atisbar con prismáticos, desde las ventanas de hoteles del citado paseo la cubierta del famoso yate. Algo es algo. Tuvimos tiempo sobrado para ver a los augustos viajeros pasear por cubierta, dialogar entre ellos mientras tomaban bebidas y buscaban la sombra debajo de unos toldos. Todos vestían trajes marineros o deportivos. La princesa Grace blusa beige y el príncipe Rainiero—sueter azul oscuro.

Por fin llegó el momento culminante. A las 12 y minutos desembarcaban en las escalerillas inmediatas al Hotel Mediterráneo, Rainiero y Grace, acompañados de la marahani de Baroda, el hijo de ésta y los señores de Crovetto. La princesa Grace fue la primera en pisar tierra firme. Apareció rutilante, bellísima, y con una encantadora sonrisa correspondió a los aplausos del numeroso público que había estacionado en el lugar para admirarla. Realzaba su belleza un elegante, aunque sencillo, vestido blanco con diminutos adornos color lila y se defendía del radiante sol con una fina sombrilla también color lila. Rainiero vestía traje gris oscuro, camisa de cuello abierto y pañuelo azul claro. La marahani de Baroda lucía un precioso vestido hindú, de tonos dorados. Inmediatamente subieron todos a uno de los coches que aguardaban su llegada para trasladarse al Hotel Son Vida.

Momentos después desembarcaron del yate «Cristina» la famosa diva Maria Callas y Aristóteles Onassis, quienes también se trasladaron al citado y lujoso castillo-hotel.

Antes de referirnos a la recepción de los ilustres viajeros al Hotel Son Vida, como detalle curioso, que refleja el interés periodístico que había despertado la llegada a Palma de los príncipes de Mónaco y demás acompañantes famosos, diremos que varios periodistas extranjeros, impacientes de obtener noticia, alquilaron tres lanchas para aproximarse al yate, sin importarle las mil quinientas pesetas que costó el brevísimo paseo en barca. Pese a su admirable inquietud, poco pudieron hacer los colegas, según nos informó don José Luis Ferrer, Presidente del Consejo de Administración de «Son Vida Hoteles, S. A.», cuando descendió de la lancha que le había llevado al «Cristina», a cumplimentar, con el Administrador general de los bienes del Príncipe Rainiero, señor Pierre Rey, a los Príncipes de Mónaco.

Pocos minutos tardaron en llegar a Son Vida los Príncipes Rainiero y Grace. La multitud de fotógrafos y redactores tampoco había perdido el tiempo. Muchos incluso se adelantaron y otros



La Princesa de Mónaco abandona la falda, que atracó junto a una escalerilla del Paseo Marítimo; al fondo, aún dentro de la falda, se ve al Príncipe Rainiero y a la marahani de Baroda, así como a los señores de Crovetto.

aguardaban a la entrada del hotel. Nuevamente descendió, sonriente, enteramente feliz, la princesa Grace, y era evidente que su esposo, el príncipe Rainiero, compartía con ella la alegría de llegar a un lugar deseado, a un lugar de belleza privilegiada, de paz auténtica, de tranquilidad y belleza tan ciertas que parecen inaccesibles a él los tumultos mundanales.

Momentos después llegaba el coche del señor Crovetto, el conocido financiero, y con él el príncipe de Baroda. En el hotel, punto de cita de tantos famosos, se repetían los encuentros afectuosos, amables, de inocultables satisfacciones desbordantes. Rostros famosos en el mundo aparecían, uno tras otro, como si de un film vivo, palpable, se tratara: la celebrísima Elsa Maxwell, la de los chismes, a quien acompañaba el general don Carlos Sartorius, quien, amablemente, la había recogido en el aeropuerto de Son San Juan; también, la no menos célebre periodista de Hollywood, la más leída en los Estados Unidos, Hedda Hopper.

Otro lujoso automóvil era portador

de Maria Callas y Onassis, y nuevamente alboroto de reporteros, y más saludos cariñosos y venturosas bienvenidas... Ella, interesante, vestía un sencillo traje claro, y Onassis, termo blanco también, con el que contrastaba su camisa negra.

Sobre la una y media llegaron a Son Vida, para cumplimentar a los príncipes de Mónaco, las primeras Autoridades de la isla Capitán General, Gobernador Civil, Alcalde de Palma y Presidente de la Diputación.

Digamos una vez más que todas las personalidades arribadas al Hotel Son Vida se mostraron gentísimas con los reporteros y fotógrafos, no escatimando minutos para dejarse retratar y reiterar expresiones de auténtica simpatía.

Para finalizar nuestra información, amablemente nos facilitó don Antonio Marqués, enlace del hotel con la prensa, la lista de las personalidades llegadas al mismo. Es la siguiente: los Príncipes Grace y Rainiero, y como invitados de éstos, la marahani de Baroda y su hijo; el príncipe de Polignac,

(Continúa en tercera página)



La Callas y el armador Onassis a su llegada a Son Vida

# Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

## Las viejas formas

Guardar las llamadas formas, en otro tiempo, era sinónimo de co-rección, de guardar un número determinado, más o menos, de convenciones. Se trataba de los técnicos de las formas, de hacer más civilizada, más llevadera, la vida de la colectividad.

Pero el tiempo cambia, las colectividades guardan poco, es decir, cada vez pueden guardar menos cosas y las formas, muchas viejas formas — guarda a a s como oro en paño, como decían ciertos manuales — pasan al desván de los trastos viejos.

Claro que hay gente que sigue guardando las formas y haciendo, como quien dice, que toca en cada caso. Son los menos. Hay, en las relaciones humanas, un tirar derecho, a lo que salga, que le da cierta espantabilidad al vivir, que lo hace menos enconstrado y más ágil. Y esto es bueno. Tal vez lo único bueno que ha producido el llamado espíritu deportivo de las gentes.

Es claro que no vale hacerse muchas ilusiones, pues es evidente que la pérdida de las formas hace nacer una rigidez en los hombres y una abundante indiferencia hacia el prójimo, y eso es malo. La indiferencia, el «ya te las apañarás» de los que suben al autobús y piensan ser los únicos, importándoles un comino los que todavía tengan que subir, crea un malhumor constante en el hombre, que se da cuenta que la igualdad acaba por ser el fruto de lo que podría ser todo lo contrario, es decir, una mayor atención, una, por lo menos, más atenta vigilancia de que nuestra libertad de maneras debiera ser producto de un respetuoso sentido de la libertad del prójimo...

No, no vamos por buen camino. Todos esos vericuetos de nuestra vida en común son bastante despiadados y, sobre todo, pobres y desviados de lo fundamental, es decir, el prójimo considerado como un ser humano. Uno es partidario de cierto adamismo, pero ese adamismo nos está costando, francamente, muy caro, a todos.



## Temperatura

máxima  
28'4 a las 12'20

mínima  
17'4 a las 5

humedad  
64 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO  
**FRAU lo instala**

**Banco de los Pobres**  
Recaudación y pago a cargo de **COJUELO**

## «DECIAMOS AYER...» — AMAMOS LO COTIDIANO. — DONATIVOS RECIBIDOS. — QUITAPENAS. — OTRA VEZ EN LA RETORTA.

Imitemos al frallicito sabio: «decíamos ayer». Quédate en la redoma todo el amargor de este mes. «Sin noticias, buenas noticias», podías pensar de mi larga ausencia de esta sección diaria. Pero no ha sido así. La falta de noticias mías, en este caso, han sido malas noticias.

Er verdad que la felicidad a que podemos aspirar es a la transferibilidad de lo cotidiano. Y sin embargo, nos solemos quejar de su fastidio. Hoy como ayer, y como mañana. Aspiramos a que se altere nuestra existencia, a detener o a precipitar nuestro tiempo, en una arritmia o descompensación sensorial. Lo llamaríamos a este estado de ánimo la irreflexiva impaciencia de la vida en paz.

Benditas sean las horas y los días iguales, en la normal fluidez del pensar y del sentir. Lo que duele y apena es la sacudida de lo imprevisto, la torcedura violenta del camino, la jornada por el pedregal del dolor.

Que nos dé Dios días iguales en el correr de los años, en una medianía feliz. El miedo del vivir, nos ocurre en estas encrucijadas que amojonar de días distintos nuestra existencia. Amemos lo cotidiano. El camino igual, la misma senda que en el tablero donde jugamos la partida de la vida haya siempre los mismos recorres. Que se eternice la indecisión en las jugadas. La gran pena está en el jaque mate. En empezar otra vez.

Que sea verdad esto de «sin noticias, buenas noticias». Y que nos hayamos vuelto demastado escépticos al repetir, con el frallicito sabio: «decíamos ayer».

Alrededor del día 17 de este mes un buen amigo nuestro nos hizo entrega de 500 pesetas «para nuestros pobres».

También recibimos otro donativo anónimo de 200 pesetas. Y «La, la, la» abonó al Banco su mensualidad de 300 pesetas.

Las 200 pesetas le fueron entregadas a «Alejandro Magni», aquel torerete que un día trató de introducir en los lazos de la lidia el pase de muleta que él llamaba «del ramo de flores» y resultó ser un pase «remolcado».

Las 300 pesetas de «La, la, la», se las entregamos a la pobre cuyo marido «padece persecución por la justicia».

Las 500 pesetas restantes ingresaron ayer en fondo común.

El «decíamos ayer» corresponde también a las penas y cuitas de nuestros pobres.

Otra vez la pobre Felisa, en trance de desahucio insiste cerca de nosotros para que le procuremos casa en que poder estar. Una portería le iría a la pobre de perillas.

El cura económico de La Vileta nos escribe una carta que dice: «Mi querido «Diablo Cojuelo»: Ahí va mi patrocinada fellegrina Felisa Martínez, viuda de Navarro. Haga usted cuanto pueda a su favor y esté seguro que hará una auténtica obra de caridad».

Siempre disponga de este pobre curita de aldea». Mientras, le hemos firmado un cheque de ciento cincuenta pesetas.

Otro cheque, de igual cantidad, le ha sido entregado a la pobre Catalina Crespi, cuyo marido fue víctima, el 28 de diciembre pasado, de un accidente de circulación y sigue en peligro de muerte.

Y por hoy, nada más. Contento de volver a estar en mi redoma, en esta sección, amada de ricos y pobres, que es ya vida de mi vida...

**Señoras...**

CASA BUADES, Antonio Buades Ferrer, S. A., se complace en invitarles para que asistan a las demostraciones de la BATIDORA MULTIPIMER, las cuales se efectuarán a cargo de un CHEF ESPECIALIZADO el próximo miércoles día 5 de 4'30 a 8 de la tarde en nuestro establecimiento de Pl. Pio XII, Av. Jaime III.

AGRADECEREMOS SU ASISTENCIA

NOTA: A todos nuestros clientes usuarios de aparatos MULTIPIMER, que les interese, previa una llamada telefónica al nº 21427, pasaremos sin ninguna clase de compromiso su domicilio para darles una demostración práctica de los referidos aparatos

# AGENDA

## RADIO

**RADIO JUVENTUD DE INCA**  
1.106 Kcs.  
**PROGRAMA PARA HOY**  
9: Apertura. Hoy es fiesta; 9:20: Música religiosa; 9:35: Grabación ligera; 9:45: Una voz española. Magdalena Durán; 10:05: Mallorca bajo el sol; 11:30: Retransmisión de la Santa Misa; 12:10: Radio Club; 12:30: Leyendo «BALEARES»; 12:35: Kiosko de música; 13: Mensaje de amistad 13:35: Novedad musical; 13:40: Fragmentos de «El baile de Luis Alonso»; 14:05: Barra musical; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Selección de sobremesa; 15: La capital y la provincia; 15:15: Música en el Estudio; 15:35: Cuestionario; 15:50: Grabación selecta; 16: Parada de éxitos; 16:35: «H» de humor; 17: Concierto del domingo; 18:20: Siete noticias... siete melodías; 19: Música de películas; 19:35: Canta Gino Latilla; 19:50: Meditación de la tarde; 20: Santo Rosario; 20:20: C.A.R. Club; 21:50: Disco record; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Mensaje de amistad; 22:40: Selección de Gerardo Montevidi; 23: Gran Concierto; 24: Cierre.

**RADIO MALLORCA**  
1.430 Kc - 6 Kw  
**Programa para hoy**  
8:55: Apertura. Señales horarias. Santo Rosario; 9:25: Minutos setos; 9:30: Lolita Sevilla; 9:42: Conjunto «Los Gauqueños»; 10: Mario Escudero y sus guitarras; 10:15: Lluvia de estrellas; 10:30: Ser feliz no cuesta nada; 11:55: Santa Misa para los enfermos; 13: Boletín del radioyente; 13:30: Emisión de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiario de actualidad; 14:06: Intermedio ligero; 14:11: Última hora deportiva; 14:26: La receta culinaria del día; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiario local; 15:15: Café y concierto; 15:40: Sorteo y apartado: última hora de información taurina; 16: Emisión de solicitados; 16:15: Aqul, Norteamérica; 17: La hora de la zarzuela: María de la O; 18: La hora de los bailes; 20: Emisión de solicitados; 20:15: El bello Danubio azul; 20:30 Estampas y sañetes; 21: Hora exacta. Santoral para mañana; 21:02: Actuación del guitarrista Xavier Bestard; 21:12: Melodías inolvidables; 21:25: Resultados deportivos de la jornada; 21:30: Comentario, por Avespa; 22: Radio Nacional de España; 22:15: El micrófono en el ruedo; 22:20: Noche de ópera: «Cavalleria Rusticana»; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

**RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA**  
**Programa para hoy**  
12: Apertura. Angelus; 12:15: Música; 13:15: Carrusel; 13:40: Mi alma engrandece al Señor; 13:45: Discos para usted; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Un disco de actualidad 14:50: Servicio de Misas vespertinas; 14:55: Los Toros. Avance de la corrida; 15: Los casos de Joe Foster; 15:30:

Novidades en la discoteca; 16: Cierre.  
18: Apertura. Angelus; 18:05: Coktel musical; 18:30: Panorama misional; 18:45: Ecos del Trópico; 19:15: Ejemplos de eternidad; 20: Concierto; 20:30: Jornada deportiva; 20:45: Santo Rosario; 21: Servicio informativo cinematográfico; 21:05: «Na Blancanors»; 21:45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22:30: Los Toros. Comentario de la corrida; 22:45: A ritmo de pasodoble; 23: Buenas noches y cierre.

**FARMACIAS DE TURNO**

(De 9 mañana a 11 noche)  
Aguiló Pomar, Padre Bartolomé Pou, 52. Tel. 13001. — Antich Salom, Arturo Rizzi 78. Tel. 13147. — Calafell, Sindicato, 135. Tel. 11446. — «Semanzas, C. Sotelo, 212 (Terreno). Tel. 12741. — Floit, Eusebio Estada, 101. Tel. 17737. — Frau, Cerdá, 1 (Sta. Catalina). Tel. 16059. — Ginestra, San Miguel, 57. Teléfono 11127. — Nadal, Plaza de Cort, 2. Tel. 12636. — Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava). 14857. — Rosselló, Son Español, 26 (Son Español). Tel. 13501. — Torres Juan, Aragón, 335 (Hostalet). Tel. 23360. — Vaurell, Jaime II, 107. Tel. 12126. — Vidal, Plaza Weyler, 22. Tel. 17148.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(Desde las 10 noche a 9 mañana)  
Sbert, Plaza Conquista 4 (final calle San Miguel). Tel. 21425.  
(De 10 a 12 de la noche)  
Coll Sierra, Monjas, 2.  
Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina).

## AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros habidos en el Aeropuerto Nacional de Son San Juan, ca el día 30 de Junio de 1961.  
Aviones nacionales: entrados, 16; salidos, 17.  
Aviones extranjeros: entrados, 15; salidos, 16.  
Pasajeros en aviones nacionales: entrados, 605; salidos, 645.  
Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 705; salidos, 828.

A DE USA:  
Le conviene solicitar tarjetas cupones de cotización al Montepío Nacional del Servicio Doméstico, correspondiente al mes o meses que vaya a estar ausente de su residencia habitual por vacaciones o ausencia habitual. Con ello facilitará la posible atención de sus servidores domésticos.

## El tiempo

Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental.  
Nubosidad variable y posibilidad de chubascos aislados, en general sobre la sierra; y al atardecer, vientos de levante. Marejada lla empeorando.

**Cupón al Ciego**  
NUMERO PREMIADO **319**

**VUELVE... FILIPPO CARLETTI**

**BOMBA PRAT**  
FUNDADA EN 1885

CAUDAL DE AGUA ES CAUDAL DE ORO

Con agua la tierra es fértil

BADALONA - BARCELONA - VALENCIA - ZARAGOZA - SEVILLA - MADRID - BILBAO - LA CORUÑA

## TELEVISION

**PROGRAMA PARA HOY**  
De sobremesa  
3:00: Apertura y presentación; 3:02: El Día del Señor. Emisión religiosa; 3:20: Telecrónica. Espacio informativo; 3:35: Hablando se entiende la gente; 3:50: A tiro de cámara. «Ellas cuentan su vida»; 4:05: Sesión de tarde. Película; 5:40: Cierre.

**Infantil**  
6:00: Apertura y presentación; 6:02: Los caballeros del Rey Arturo; 6:30: Y seguimos con cine; 6:45: Torneo. Concurso; 7:10: Rin-Tin-Tin. Telefilm seriado; 7:40: Cierre.

**Noche**  
8:15: Apertura y presentación; 8:17: El desafío del hombre. Telefilm seriado; 8:45: ¡Gane su viaje! Concurso; 9:15: Pantalla deportiva; 9:35: Los cuatro hombres justos. Telefilm seriado; 10:10: ¡Buena suerte! Sorteo de regalos; 10:15: Gran parada. Variedades y concurso; 11:30: Telediario (Edición dominical); 11:50: Versos a medianoche. «El estío»; Momento musical. «El mar»; Recuerda...; 12: Cierre.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Don Antonio Serra Torres**

PATRON DE CABOTAJE JUBILA

Que falleció ayer, a la edad de 68 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa, Eulalia Bonet; hijos María, Vicente (ausente) y Antonia; hijos políticos Maribel y Pedro; hermanos Juan, Catalina y María y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir, hoy, domingo, día 2 de julio a las exequias fúnebres y conducción a las 11:30 y 12 en la iglesia de Cristo-Rey (Vivero), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle 141, n.º 27. Vivero. No se invita particularmente  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA

**Srta. Ana Pizá Guardiola**

Que falleció ayer a la edad de 58 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos hermanos José, Vicente, Jaime; hermanas Angela, Juanita (ausente en la Argentina); hermanas políticas Antonia y María y hermano Eduardo; sobrinos, sobrinas y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres que tendrán lugar a las 12:30 de hoy en la Parroquia de San Miguel, y al Funeral que se celebrará el lunes a las 8 en dicha Parroquia, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Font y Monteros, 7. No se invita particularmente  
El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

In el Palacio de Oriente

Presentación de Cartas Credenciales a S. E. el Jefe de Estado por los Embajadores de Arabia Saudita y Ecuador

Madrid, 1. — En la mañana de hoy se celebró en el Palacio de Oriente la ceremonia de presentación de cartas credenciales a S. E. el Jefe de Estado de los excelentísimos señores Faisal Al Hogelan y Patricio Lasso Carrión, embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de Arabia Saudita y Ecuador, respectivamente.

Los representantes de Arabia Saudita y Ecuador llegaron en carrozas escoltadas por el escuadrón de la Casa Militar, penetrando por la Plaza de la Armería, en donde les fueron rendidos honores por fuerzas del Regimiento de la Guardia de S. E., mientras la banda militar interpretaba los correspondientes himnos nacionales de Arabia Saudita y Ecuador.

Al pie de la escalera de honor, los embajadores fueron recibidos por el alto personal de la Casa Civil y jefes de Protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores. Los señores Al Hogelan y Lasso Carrión llegaron a palacio con el personal de sus Embajadas.

Durante la celebración de los actos, S. E. estaba acompañado del ministro de Asuntos Exteriores, teniente general jefe de la Casa Militar, jefe de la Casa Civil, general segundo jefe de la Casa Militar, segundo jefe e intendente general de la Casa Civil, jefes de protocolo y del Gabinete diplomático del Ministerio de Asuntos Exteriores y ayudantes de campo del Caudillo, quien recibió a los embajadores en el salón de costumbre.

Tras de hacer entrega de las cartas credenciales, los embajadores pasaron a conversar con S. E. a una saleta inmediata, en cuyas entrevistas estuvo presente el ministro de Asuntos Exteriores.

Terminados los actos y acompañados, como a su llegada por los señores barón de las Torres y marqués de Jura Real, así como por los miembros de sus Embajadas, los señores Faisal Al Hogelan y Patricio Lasso Carrión, abandonaron el palacio con el mismo ceremonial que a su llegada. — Cifra.

Los Príncipes de Mónaco...

(Viene de la primera página) madame Belmont, señora Callas, señoras de Considine, señores de Poncet, señor Onassis, señores de Zerbo, madame Hopper, señores de Crovetto, señores de Rano, señores de Furno, señora Maxwell, señora de Ortiz Patiño, señora de Vera Maxwell, señor Audibert, señora Marcalescu, señora Dufresne, señora Davern y señor Rey.

Invitados por el Hotel Son Vida, señor Gutiérrez Soto, Barones de Freygang, señores de Balaña, Miss Elisabeth Rome, señora Edith L. Turner, señores de Uribe y Uriarte, señores de Fielding, señores de David Farrell, señora de Alcover e hijo, señor Roxi, señor Wade y señora M. Aytón.

Únicamente faltaba por llegar, en las primeras horas de la tarde, cuando finalizamos este reportaje, el admirado actor cinematográfico David Niven, a quien esperaban acompañado de su esposa. A última hora de la tarde fuimos convocados los informadores para asistir, entre 8 y 8'30, en el Hotel Son Vida, a un cocktail. Se nos dijo que esta invitación era con el fin de no estar en inferioridad de condiciones los periodistas palmeños con la nube de periodistas extranjeros que actualmente se encuentran alrededor de los personajes recién llegados. Pero cuando llegamos allí resultó que del cocktail no había nada, sino que se trataba de recoger de labios del señor Ferrer una rectificación sobre unas manifestaciones anteriores suyas, relacionadas con la traída de aguas proyectada y el Ayuntamiento de Palma. Es una rectificación que por nuestra parte no debemos recoger puesto que en nuestras páginas no se publicaron los términos que el señor Ferrer le interesaba aclarar.

Protección al Teatro Nacional

Madrid, 1. — El Boletín Oficial del Estado publicará el próximo lunes, entre otras las siguientes disposiciones:

Jefatura del Estado. — Decreto-ley sobre protección al Teatro nacional.

Decreto-ley por el que se autoriza al Gobierno español para concertar con el Export Import Bank de Washington, un acuerdo de préstamo de 1.488.712.500 pesetas.

Se ordena la formación del censo electoral de residentes mayores de edad y vecinos cabezas de familia

Un proyecto de ley sobre la participación del personal en los Consejos de Administración de Empresas de forma social

Otros acuerdos del Consejo de Ministros celebrado bajo la Presidencia de S. E. el Jefe del Estado

Madrid, 1. — En el Ministerio de Información y Turismo se facilitó esta madrugada la siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado en el día de ayer, bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado:

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO**  
Decreto por el que se aprueban las tarifas empresarias máximas de las operaciones de carga y descarga, estiba y desestiba de mercancías que han de regir en el puerto de Alicante. Decreto por el que se ordena la formación del censo electoral de residentes mayores de edad y vecinos cabeza de familia, referido el día 31 de diciembre de 1960. Decreto por el que se aclara el de 14 de noviembre de 1957, que fijó el rango y consideración correspondiente a los ex ministros. Recursos de agravios. Expedientes de autorización y calificación de inversiones de capital extranjero.

**ASUNTOS EXTERIORES**  
Informe general sobre política exterior. Propuesta de ratificación del Convenio de migración hispano-chileno, firmado en Madrid el 7 de junio de 1961. Proyecto de convenio de nacionalidad entre España y Nicaragua. Proyecto de convenio de nacionalidad entre España y Guatemala. Informe sobre conversaciones hispano-francesas para la preparación de un proyecto de convenio relativo al aprovechamiento del Alto Girona.

**JUSTICIA**  
Decretos de personal. Combinación judicial. Expedientes de extradición, indulto y libertad condicional.

**EJERCITO**  
Decreto por el que se nombra subsecretario del Ministerio del Ejército al general de división don Angel González de Mendoza. Decreto por el que se nombra director general de Servicios al general de División don Ramón Rodríguez Vita. Decreto por el que se asciende, con ocasión de vacante, al empleo de general de división al de brigada, de Caballería, don Angel Carbajal Santos Suárez. Decreto por el que se asciende, con ocasión de vacante, al empleo de general de brigada al coronel de Caballería don Francisco Serrano Ariz. Decretos por los que se concede la Cruz de la Orden del Mérito Militar, con distintivo blanco, de segunda clase, pensionada, a don Alfredo Fernández Fernández y don Alejandro Alvarez Puente. Decretos por los que se concede la Cruz de la Orden del Mérito Militar, con distintivo blanco, al teniente de la Guardia Civil don Ildefonso Mulas Pérez, y al sargento de Artillería don Luis Sancho Gil. Decretos por los que se concede a doña Inés Solá Serra, a don José Montero García y doña Inocencia Blanco García, a doña Pilar López Ozores, a don Manuel Rodríguez Cortés, y a doña Dolores López Grandal, transmisión de las pensiones causadas por don José María Talavera Solá, don Juan Montero Blanco, don Luis Larramendi López, don Manuel Rodríguez Montoto y don Manuel Arrieros López, respectivamente.

**MARINA**  
Decreto por el que se asciende al empleo de general inspector del Cuerpo de Ingenieros Navales de la Armada, al general subinspector don Enrique Dublang Tolosana. Decreto por el que se asciende al empleo de general subintendente al coronel de Intendencia de la Armada don Carlos Martel Viniestra, nombrándole jefe de los servicios de Intendencia del Ministerio de Marina.

**HACIENDA**  
Decreto-ley por el que se declaran exentos de los impuestos de derechos reales y de timbre, los actos y contratos que otorgue la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes para adquisición de productos con destino al abastecimiento nacional. Acuerdo por el que se pasa a las Cortes un proyecto de ley sobre modificación de los sueldos de los catedráticos numerarios y profesores de los Conservatorios de Música y Declamación. Decreto por el que se concede a la Empresa «Cementos Fradera, S. A.», al amparo del caso C. del artículo tercero de la Ley Arancelaria 1-1960, una bonificación arancelaria a la importación de partes de un horno rotatorio para la fabricación de cementos.

**GOBIERNO**  
Información sobre asuntos del Departamento. Decreto por el que se modifican las tarifas de transporte aéreo del Correo por líneas

interiores de la Compañía Iberia. Acuerdos referente al establecimiento del servicio telefónico entre España y su provincia de Fernando Poo, con Chipre y Siria, y sobre cambio de ruta de dicho servicio por Uruguay. Explicación sobre precios de la terminación del edificio de Comunicaciones de Ceuta.

**OBRAS PUBLICAS**  
Decreto por el que se nombra a don Domingo Barrio Indart, representante del Ministerio del Ejército en el Consejo Superior de Ferrocarriles y Transportes por Carretera. Decreto por el que se dictan normas en relación con las plantaciones a lo largo de las carreteras. Decreto por el que se aprueba el reglamento general del personal de camineros del Estado.

**EDUCACION NACIONAL**  
Acuerdo sobre el plan de inversiones del Curso académico 1961-62, formulado por el Patronato del Fondo Nacional para el fomento del principio de igualdad de oportunidades. Decretos y expedientes de adquisición de material con destino a los Laboratorios de las Escuelas Técnicas de Peritos Industriales, de un inmueble en Barcelona para el Consejo Superior de Investigaciones Científicas; de mobiliario, instalaciones y aparatos para el gran Hospital Clínico de Madrid, y de material y mobiliario con destino a los centros dependientes de la Dirección General de Enseñanza Primaria.

**TRABAJO**  
Acuerdo por el que se envía a las Cortes un proyecto de ley sobre participación del personal en los Consejos de Administración de Empresas de forma social.

**INDUSTRIA**  
Acuerdos de Consejo de Ministros por los que se autoriza a la Junta de Energía Nuclear para contratar, con el Servicio Militar de Construcciones, las obras de acondicionamiento de locales para la fabricación de «pellets» de UO<sub>2</sub>, y la urbanización de la parcela «E» en el Centro «Juan Vigón».

**AGRICULTURA**  
Decretos por los que se declara la utilidad pública, necesidad y urgencia de ocupación, a efectos de su repoblación forestal, de diferentes terrenos que forman parte de la cuenca del Barranco de Oñar, en el término municipal de Alcazar (Granada), y del perímetro denominado cuenca del Pantano de Janovas, situado en los términos municipales de Fiscal, Burgase, Albella, Janovas, Boleña y Fanlo (Huesca). Decretos por los que se declaran de utilidad pública las concentraciones parcelarias de las zonas de Torreandualuz y Valderodilla (Soria) y de San Mateo de Trasancon, Santa María de Castro y Santa Eulalia de Logroña (La Coruña).

**SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO**  
Informe sobre trabajadores españoles en Alemania. Informe sobre la Asamblea de Ganaderos. Informe sobre la próxima Feria del Mar, en El Ferrol del Caudillo. Informes políticos.

**AIRE**  
Decreto por el que se concede a los capitanes del Arma de Aviación, servicio de tierra, don Antonio Hernández la Fuente y don José María Gutiérrez Jiménez, la Cruz del Mérito Aeronáutico blanco, de carácter extraordinario pensionada. Decretos de adquisición de material y ejecución de obras.

**COMERCIO**  
Informe sobre el viaje a Sudamérica del titular del Departamento. Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de ley de sanciones por las faltas contra la policía de navegación y de pesca. Decreto sobre modificaciones arancelarias en la nomenclatura de la partida correspondiente a las maderas y referentes a los derechos transitorios de las locomotoras.

**INFORMACION Y TURISMO**  
Decreto por el que se modifica el artículo sexto del decreto de 14 de noviembre de 1952. Acuerdos y expedientes de trámite.

**VIVIENDA**  
Decreto por el que se declaran de urgencia las obras de urbanización del barrio de San Pascual (Madrid). Expedientes de obras. Expediente para la adquisición directa de terrenos en «La Matorra» (Oviedo). Expedientes de reconstrucción de templos parroquiales. Expedientes de subvenciones. Informes sobre asuntos del Departamento. — Cifra.

Con el bailarín Noreev son más de veinte los rusos que se «han pasado» en Le Bourget



Rudolf Noreev, el bailarín ruso que hace días escogió la libertad en el aeropuerto de Le Bourget, ha debutado en París con los ballets del Marqués de Cuevas. Su éxito le obligó a comparecer 42 veces en escena. En la foto, Noreev materialmente asfixiado por el asedio de los periodistas, después de su actuación. — (Fotofiel)

París, 1. — Con la evasión del primer bailarín de la Opera de Moscú, Noreev, son más de veinte los ciudadanos soviéticos que han pedido asilo a la policía francesa en el aeropuerto de Le Bourget, en el transcurso de los últimos tres meses.—Efe.

Graves disturbios en Argelia

A raíz de las manifestaciones a favor de la reanudación de las conversaciones de paz y en contra de la partición del territorio argelino

LA SITUACION, NORMALIZADA EN MUCHOS PUNTOS, TIENDE A MEJORAR

Argel, 1. — Hasta ahora son siete los musulmanes muertos y unos setenta los heridos de resultas de las manifestaciones a favor de la reanudación de las conversaciones de paz entre Francia y el F. L. N. y en contra de la partición de Argelia. Se calcula en un centenar el número de manifestantes detenidos. En Argel hubo cuatro muertos y 42 heridos en choques entre la policía y los indígenas, que gritaban consignas del F. L. N. en Blida. Al sur de esta capital, murieron tres musulmanes y resultaron heridos 68, al disparar la tropa contra unas manifestaciones con banderas verdiblanco de los insurgentes. En un barrio de Argel, la policía hubo de abrir fuego para dispersar a una muchedumbre musulmana que había apleado, hasta dejarlo inconsciente a un teniente francés que trató de arrancar una bandera de los rebeldes a un manifestante. En muchos puntos de la ciudad, la policía tuvo que cargar con porras contra columnas de manifestantes, en

cabezadas por jóvenes musulmanas vestidas de verde y blanco; los musulmanes apedrearon tiendas en el barrio de Bab-el-Wed, habitado por obreros franceses y que muchas veces ha sido centro de agitación antigauillista. Como ya se ha dicho, la huelga de los empleados musulmanes de los transportes ha sido efectiva en un noventa por ciento en Argel y Orán; la de los portuarios musulmanes de Argel, en un cien por cien. En Blida, ha sido impuesta la quenda desde el mediodía hasta las cuatro de la madrugada del domingo; la policía y carros blindados patrullan por las calles. En Búfarik fueron dispersados por la tropa cuatrocientos vociferantes musulmanes; fue preciso enviar carros blindados a Akauba, cerca de Argel, para restaurar el orden después de haberse apoderado los musulmanes de un autobús y de haberlo pasado por el barrio completamente lleno de partidarios del F. L. N., que no cesaban de vociferar. Sin embargo, la situación se ha normalizado en muchos puntos, incluso son muchos los comercios musulmanes

que en Argel y otras ciudades abrieron sus puertas a media tarde, antes de la expiración del plazo señalado para la huelga.—Efe.

**EL GOBIERNO PROVISIONAL ARGELINO ADVIERTE A FRANCIA**  
Túnez, 1. — El titulado «Gobierno provisional argelino», residente en Túnez, ha advertido a Francia que «no espere» que los rebeldes vayan a «reintegrarse» sobre el desierto de Sahara. El ministro de Información del Gabinete rebelde, Mohamed Yazid, en una declaración, ha reafirmado el convencimiento argelino de que la zona del Sahara, rica en petróleo, debe ser incluida en el futuro territorio de soberanía argelina.—Efe.

Se asfaltarán las calles General Mola y Navarra

**OTROS ACUERDOS DE LA PERMANENTE**  
Entre los acuerdos tomados por la Comisión Municipal Permanente en sesión de día 30 de junio, figuran los siguientes: Se aprueba proyecto de las obras de arranque y embalsado de acera en la calle Ferrer de Pallares, angular Avilador García Morato; el de pavimentación asfáltica de un tramo de la calle Impresor Calafat; del lateral de la calle Formentera y de pavimentación de la calle Dr. Ferrán, los de desmonte y explotación de la calle Artillería de Montaña y otras calles de Car. Baró y de la pavimentación asfáltica del tramo de la calle Gabriel Carbonell comprendido entre la plaza de Guillermo Maragües y calle Ferrer de Pallares. Se conceden nueve permisos para efectuar obras particulares. Se aprueba el proyecto de las obras de pavimentación en macadam asfáltico de las calles General Mola y Navarra.

50.000 toneladas de maíz

La Dirección General de Comercio Exterior hace público que, concedida autorización para adquirir maíz con cargo a la ley pública americana 460 se celebrará concurso para la compra de hasta un total de 50.000 toneladas, el próximo día 11 de julio. Las bases de dicho concurso se encuentran a disposición de los interesados en la citada Dirección General de Comercio Exterior.

Radio Bagdad niega que el Iraq...

(Viene de la primera página) Como prueba de solidaridad con los demás países árabes, Kuwait, ha solicitado y ha obtenido también la ayuda de Arabia Saudí, el otro país fronterizo, de manera que también fuerzas de este país han acudido para salvaguardar la independencia del Principado. Se trata de una medida diplomática de valor extraordinario. Apuntar en este complicado Oriente Medio la presencia de soldados ingleses, es volver los ojos a la guerra de 1948-49 en Palestina. Kuwait ha tenido que verse muy comprometida para solicitar la ayuda inglesa, y aún así ha tenido la habilidad de conseguir la ayuda de Arabia, con el fin de evitar a los ingleses que su presencia no será más amplia de lo que se exige esta circunstancia.

**RADIO BAGDAD DESMIENTE**  
A última hora de la tarde, las noticias son menos pesimistas. Radio Bagdad está divulgando informaciones, en las que se da cuenta de que nunca utilizaría la fuerza para resolver esa cuestión y que son completamente falsas las noticias según las cuales había concentrado sus tropas en la frontera con Kuwait. Iraq se ha revelado como maestra en estas operaciones de guerra fría. Oriente Medio puede convertirse en nuevo centro de los choques políticos y diplomáticos Este-Oeste, ya que hasta ahora la Unión Soviética no consiguió operar en esta zona y

ahora, la presencia de soldados ingleses en Kuwait puede servir de base para una nueva campaña, que sería la continuación de Cuba, Berlín y Laos. **KUWAIT SOLICITA LA REUNION DEL CONSEJO DE SEGURIDAD**  
Sede de las Naciones Unidas, 1. — Un portavoz de la ONU hace público el texto del telegrama recibido del Secretario de Estado del Gobierno de Kuwait en el que se solicita una reunión especial del Consejo de Seguridad para que estudie con urgencia la pretensión de Iraq sobre el territorio de Kuwait. E en artículo treinta y cinco de la Carta de las Naciones Unidas se dispone que un Estado que no sea miembro del Organismo Mundial pueda plantear ante el Consejo de Seguridad o la Asamblea General cualquier disputa de la que sea parte interesada si acepta por adelantado las obligaciones de una solución concreta de la disputa como se establece en la carta. — Efe.

**TUNEZ APOYARA A KUWAIT**  
Túnez, 1. — El Gobierno tunecino ha expresado su decisión, de conceder pleno apoyo a Kuwait.

**EE. UU. APRUEBA EL ENVIO DE TROPAS BRITANICAS**

Washington, 1. — Los Estados Unidos aprueban el envío de tropas británicas a Kuwait para defenderlo de amenazas de anexión por otra nación, según se anuncia por el Departamento de Estado cuyo portavoz, Lincoln White, añadió que la acción emprendida por el Reino Unido está de acuerdo con los tratados existentes y se halla encaminada a asegurar la defensa de la paz en el Oriente Medio. — Efe.

# La Transformación Agraria Acelerada

III

## Situación actual de la población campesina

La población actual de España según cifra estimada, ya que el último censo es el de 1950, asciende a los 30'1 millones de personas. De ellas, 11'2 millones son económicamente activas, es decir, desempeñan una función que genera bienes o servicios y que por consiguiente crea renta. De esos 11'2 millones de personas activas, cinco millones en números redondos, se ocupan en faenas agrarias, comprendiendo dentro de ellas a las de la agricultura, ganadería y aprovechamientos forestales. Resulta, pues, que de cada cien españoles, 37 ejercen actividades productivas y de cada cien activos, 44'6 se encuentran empleados en la agricultura.

A lo largo de todo el siglo actual, la población total de España se ha mantenido en constante crecimiento e igual ha acontecido con la población activa, que de 6'5 millones en 1900 pasa a los ya citados 11'2 millones de 1960. Pero la población activa agraria, si bien en cifras absolutas ha acusado fluctuaciones alcanzando su máximo de 5'1 millones de individuos en 1950, en términos relativos ha señalado continuado descenso. En 1900 trabajaba en la agricultura el 69'2 por 100 de la población activa española.

Para darnos idea de nuestra situación en cuanto a población agrícola se refiere, a continuación damos los datos de la población activa masculina de España respecto a la activa total masculina de diversos países, referidos al año 1950:

Grecia	54 %
Portugal	47 »
España	45 »
Italia	41 »
Francia	33 »
Alemania Oeste	23 »
Países Escandinavos	19 »
Bélgica	12 »
Gran Bretaña	5'5 »
PROMEDIO EUROPEO	35 »
Estados Unidos	16 »

Es evidente que el porcentaje de campesinos de España e incluso el de Italia, es excesivo. La nación que se considera como perfectamente equilibrada es Francia, cuya población campesina es una tercera parte de la población activa. A la altura de la técnica actual, un porcentaje así, o acaso un poco inferior, es suficiente para proporcionar a las comunidades nacionales los alimentos de base y las materias de origen agrario para la industria. En cuanto al porcentaje de Gran Bretaña, es, si se considera la agricultura como elemento básico para alimentar a un país, absolutamente insuficiente. Gran Bretaña, en efecto, tiene que importar más del 85 por 100 de los alimentos que consume.

El porcentaje de la población agrícola española es excesivo, debido principalmente al atraso de la técnica. Esto parece un contrasentido, pero no lo es. La técnica, en nuestro caso, tendrá que actuar orientándose a reducir mano de obra cuando se refiera a la mecanización, pero obrará en sentido contrario, principalmente, por la ampliación de los regadíos y también por el laboreo más intensivo en toda clase de cultivos y en especial en los arbolados o arbustivos (olivo, vid) así como por la reducción del «barbecho en blanco», práctica que deja sembrar cada año una cuarta parte de las zonas cerealistas de secano.

Por eso en el Congreso Sindical celebrado recientemente, algunos labradores —excelentes trabajadores por cierto— dejaron estupefactos incluso a los más enterados en problemas agrarios al afirmar que en el campo español no sobraba ni un solo hombre. Mas, claro está, que nosotros no estamos conformes con dicha afirmación. Debieron decir «que no debía sobrar» y esto es absolutamente cierto. Es decir, una agricultura desarrollada puede y debe en España dar trabajo permanente a cinco millones de trabajadores.

Para confirmar este aserto basta comprobar que la superficie agrícola española es, como ya hemos señalado, de 20'5 millones de hectáreas y el censo agrícola es de 5 millones de personas. La superficie cultivada por persona activa es, pues, de 4'1 hectáreas, que si de algo peca, es de demasado elevada, como lo prueba el siguiente cuadro comparativo:

Países	Hectáreas
Dinamarca	44
España	4'1
Francia	4'1
Grecia	2'5
Portugal	2'1
Turquía	2'07
Italia	1'95
Holanda	1'4

Vemos que nuestro país se encuentra a la cabeza en lo que a extensión de tierra cultivada por individuo se refiere. En la agricultura española sobran brazos porque falta técnica y si esta se acrecienta, es evidente que los brazos que ahora sub-ocupa, encontrarían ese «pleno empleo» que consiste en trabajar todo el año con un salario remunerador o, si se trata del propio empresario que es a la vez cultivador, con unos beneficios que permitan elevar su actual nivel de vida.

Este problema nos lleva a considerar otro muy grave y de honda repercusión no sólo para la economía agraria, sino para la general del país. Según los cálculos realizados por la Organización Indicial Española, un 23'2 por ciento de la capacidad laboral de los productores agrícolas españoles se pierde a lo largo del año a causa de la irregularidad de la demanda de mano de obra en los cultivos. Este paro afecta, aproximadamente en la mitad de su volumen, a los trabajadores, principalmente en la forma del paro estacional, que es, a nuestro juicio, perniciosísimo, puesto que sin dejar libres absolutamente a las fuerzas de trabajo, las retiene en el medio agrario, barrido de otras posibilidades de ocupación, a la espera de las estaciones o períodos de empleo.

Existen siete provincias en las que los trabajadores agrícolas suponen más del 50 por 100 del total censo obrero de las mismas. Estas provincias son, por orden de mayor a menor porcentaje: Córdoba, Cáceres, Jaén, Cuenca, Toledo, Ciudad Real y Las Palmas. Este hecho parece indicar, más que la importancia de la agricultura, el escaso grado de industrialización alcanzado por las citadas provincias.

Pero este fenómeno posee una faceta todavía más grave y es que la concentración de la propiedad que en todas estas provincias existe, no ha servido para crear esas «grandes explotaciones de óptimo rendimiento económico» con que algunas veces se ha pretendido defender el latifundismo español, sino para mantener una agricultura rudimentaria de tipo extensivo, sólo necesitada de brazos en los períodos de siembra y recolección, sin apenas labores intermedias ni cultivos de ciclo.

Desde el punto de vista de la economía nacional y aunque personalmente les dañe menos que a los obreros, es también extraordinariamente grave el hecho de que, por falta de trabajo en las fincas, igualmente afectadas por la falta de técnica, se pierda una parte muy considerable de la capacidad laboral en el sector de los productores no asalariados (arrendatarios, aparceros y propietarios que cultivan directamente sus fincas). Este paro encubierto hace que la pobreza agraria, el escaso nivel de vida, no sea exclusivo del trabajador por cuenta ajena, sino que afecte también al labriego modesto que por su propia cuenta trabaja tierras propias o no.

Del problema del paro agrícola hemos de ocuparnos de nuevo al examinar las correcciones que nuestra agricultura necesita. Baste por ahora indicar que dicho paro, encubierto en su cincuenta por ciento como ya hemos señalado, contribuye a la escasa productividad «per capita» que es una de las más dolorosas características del agro español.

Por lo demás y también para su ulterior desarrollo, cabe señalar aquí como nota del factor humano en la agricultura, el fallo que aún se observa en lo que se refiere a la formación profesional de los campesinos. Pese a los esfuerzos realizados en los últimos años y en los que de modo tan destacado ha actuado la Organización Sindical, el campesino español, en su conjunto, adolece de una grave falta de técnica. Y sin estos conocimientos, el labrador no sabe hacer uso adecuado de los medios o elementos que el progreso coloca a su alcance en aspectos de tan enorme trascendencia como son los del abono, selección de semillas, elección de variedades de acuerdo con la calidad de los suelos, selección ganadera, etc., etc.

Y es que si el hombre desconoce la técnica y por lo tanto no la aplica, de nada sirven los medios que la técnica crea.

# Cronica de Sociedad

Personales

Con brillantes notas ha obtenido el título de Ingeniero Agrónomo, don Esteban Ribas Cladera, de Santa Margarita, al que felicitamos y deseamos éxitos en su carrera.

Primera Comunión

En la Basílica de San Francisco, recibieron por primera vez el Pan de los Angeles, de manos de su tío, Rvdo. P. don Bartolomé Verger, que pronunció una elocuente plática, los hermanos gemelos Miguel y Sebastián Fullana Sampol, hijos de nuestros apreciados amigos, don Bartolomé Fullana y doña Antonia Sampol.

Después de la ceremonia religiosa, los invitados fueron gentilmente invitados.

Reciban nuestra enhorabuena

## BARTOLOME ABAD SEGUROS

M Puensanta 2 Tel. 23877

En la Capilla privada que el Colegio «Padre Vives» posee, el pasado día 29, festividad de San Pedro y San Pablo, se acercaron por primera vez a la Sagrada Mesa, los alumnos Agustín y Alfonso Garrido, Antonio y Jerónimo Herreros, Joaquín Jiménez-Bravo, Juan José Ferrer, Bartolomé Mestre, Antonio Nicolau, Miguel y Pablo Pons, Jaime Pou, Jaime Rigo, Pedro Sitges y Julián Vaquer. Cuidaron del adorno de la espaciosa Capilla, insuficiente, a pesar de todo, la Junta de Señoras del C.S.E. de la Sagrada Familia y Junta de Maestros de la Graduada.

Los escolares cantaron la Misa de Angelis, al armonium la señorita Domínguez, celebrando la Misa el Rvdo. señor Alberto Losada, S. I., y dirigiendo la sagrada ceremonia el Rvdo. P. Espiritual del Colegio y Director del «Patronato Obrero de San José», Enrique Ventura Noceda, S. I.

La ceremonia se recordará con agrado y emoción por cuantos asistieron a ella.

## La representación Balear en el II Congreso Nacional de la Familia Española

AYER SALIO PARA MADRID Por vía aérea salió ayer para Madrid el Delegado Provincial de Asociaciones del Movimiento don Juan Sureda Sancho, acompañado de los representantes de cada una de las cuatro Penínsulas provinciales de Baleares, con objeto de tomar parte, en representación de esta provincia, en el II Congreso Nacional de la Familia Española que se ha de celebrar los días 3 al 8 del corriente mes.

# DIGADOS UNILGO

## HEDDA HOPPER, reina de los sombreros, y la periodista más leída de los Estados Unidos



No quito ni pongo pluma, pero en el Hotel Son Vida alguien que puede saberlo me aseguró que de las dos famosas columnistas Elsa Maxwell y Hedda Hopper, en Hollywood, y en todos los Estados Unidos, es mucho más importante y leída esta última.

—Yo escribo —manifestó Hedda Hopper— para 32 millones de lectores y para 175 periódicos... Elsa Maxwell, que escribe para una sola publicación, más que escribir, vende barcos.

—¿No la considera su rival? —Mi rival es Louella Parsons, a quien estimo mucho, a pesar de todo, porque es una bellísima persona.

—¿Qué dice Louella Parsons de usted? —Algunas veces se enfada conmigo porque carece de sentido del humor... Yo he aprendido a reírme de mí misma. Por eso nunca me enfado con nadie.

—Dicen que es usted la reina de los sombreros... Desde luego, ese que lleva puesto lo envidiaría Cleopatra, si volviera al mundo.

—Ciertamente, mis sombreros son famosísimos, pero no es que yo sea famosa por mis sombreros... Le diré que cada año regalo para beneficencia los sombreros que uso durante la temporada, de los cuales, en pública subasta, sacan no menos de veinte mil dólares.

—¿Cuántos habrá estrenado en su vida? —Creo que más de un millón.

—Los debe estrenar a docenas cada día... Dicen que usted ha lanzado a los mejores artistas de Hollywood.

—Es siempre el público quien lanza a los artistas... Lo único que yo he podido hacer es ayudar a muchos.

—¿A qué artistas ha ayudado con mayor interés y mejor resultado? —A Gary Cooper le conocí cuando interpretó su segunda película. Era extraordinariamente tímido. Yo conseguí despojarle de toda su timidez... También ayudé mucho a Liz Taylor, a la que conocí cuando ella tenía ocho años... En fin, la lista sería interminable.

—¿Cuándo marchó usted de Hollywood? —Esta misma semana. Tenía que

ir, invitada, a los festivales cinematográficos de Berlín, pero se presentó esta oportunidad de venir a Mallorca y no la quise desperdiciar. He realizado el viaje directamente, o sea Hollywood, Nueva York, Madrid, Palma.

—¿Cuénteme pues, estará calentito aún, el último chisme de Hollywood.

—Le voy a contar dos: Liz Taylor y su marido Eddie Fisher han dado en su casa una fiesta dispudiosa, de gran desenfado, en la que el champaña se ha servido a chorros y el caviar a kilos, en honor de los 95 componentes de un ballet ruso, todos ellos, a mi entender, puros comunistas. El suceso está siendo severamente criticado, y yo soy la primera en considerarlo ofensivo.

—Pasemos al segundo chisme.

—Este es más caliente aún. Se dice que Bob Wagner y Natalie Wood se van a separar, si no lo están ya. El motivo ha sido un ojo a la funeraria de él a ella.

—¿Qué cosas pasan en Hollywood?... ¿Eh, señora?... Y, ágame, volviendo a los sombreros, ¿es usted quien inventa los modelos?

—Yo tengo alguna idea; pero, realmente, son casi todos los sombreros famosos del mundo quienes me ofrecen los modelos.

—¿Usted fue actriz ¿no es así?

—Ciertamente. Yo soy de los tiempos del cine mudo. Hace treinta y seis años que estoy metida en el cine; de éstos, doce como actriz... Hice películas con Greta Garbo, John Barrymore... Con éste filmé «Don Juan» y con la Garbo «Como tú me quieras». Yo interpretaba el papel de hermana suya.

—¿Ha estado enamorada de algún actor?

—¡Nunca!... Por favor, yo siempre he sido mujer con la cabeza encima de los hombros... Bueno, realmente, estoy enamorada de un actor... De mi hijo?

—Sí, mi hijo es Bill Hopper... Usted lo debe haber visto actuar por la televisión. Es el detective amigo de Perry Mason, aquel chico alto y rubio que siempre ayuda a Mason a descubrir el criminal.

—¡Pol!... ¡Ya lo creo!... ¿Y quién no lo conoce?... En lo suésvome juré más en él... Dígame ahora, en su opinión ¿quienes han sido los tres mejores actores de cine de todos los tiempos?

—Los tres están muertos: John Barrymore, Gary Cooper y Clark Gable.

—¿Y los tres mejores de ahora?

—Sin llegar a los tres nombrados, considero un buen actor a Montgomery Clift, Rock Hudson gusta mucho, pero a mi me parece un actor muy deficiente... Un chico que va para gran actor es Stephen Boyd, uno de los intérpretes de «Ben-Hur».

—Señale ahora las tres más rutilantes «estrellas» de siempre.

—La primera, la número uno de siempre es Greta Garbo. Después, Ethel Barrymore y Mary Dresher.

—¿Y de las actuales?

—Continúa siendo Greta Garbo, aunque está retirada. De las que trabajan, Liz Taylor y Marilyn Monroe.

—¿Qué le debe el cine a usted?

—Nada. Yo se lo debo todo al cine.

—Sincérese otra vez: ¿Qué le parece «Son Vida»?

—Resulta difícil hallar adjetivos encomiásticos para expresar la belleza de «Son Vida»... Esto es un éxito asegurado... De momento sólo le diré que marchó el miércoles y que volveré en seguida que pueda.

—¿Traiga más chismes... Sin olvidar los sombreros.

# TEATRO PRINCIPAL

## Próximo acontecimiento

### ¡Lo que nunca se vio sobre un escenario español!



## NURIA ESPERT

### EL COMPRADOR DE HORAS

DE J. DEVAL. VERSION DE JOSÉ MARÍA PEMÁN

## Una obra que interesa, que apasiona

### ALTA COSTURA MADRIGAL

Velázquez, 25 - Palma de Mallorca PRESENTA SU DESFILE DE MODELOS Verano 1961

en las terrazas del HOTEL FENIX el día 6 de junio a las 10'30 de la noche

Reserva de mesas: HOTEL FENIX Teléfono 25-1-34 MADRIGAL 22-4 41

## ES UN AVISO... Tu marido nos engaña

ES ALGO DIVERTIDISIMO...

## No había quien pudiera resistir aquello... ALEMANIA: ZONA ESTE

Era peor que estar en una prisión...

## EN EL ARENAL

Verdo a 70 metros de la playa 1.400 m.² de solares, 700 edificios propio para Residencia o similar; tiene transformador de electricidad, agua corriente a 50 metros y además pozos negros. Informes: Tel. nº 12, Pont d'Inca.

## ES UN AVISO... Tu marido nos engaña

ES ALGO DIVERTIDISIMO...

## No había quien pudiera resistir aquello... ALEMANIA: ZONA ESTE

Era peor que estar en una prisión...

# Ante el Cristo de la Sangre



¡Perdón, Señor, como el ladrón clamamos bajo tus brazos yertos y amorosos, tu frente, y más tus ojos adormados, de nuestra salvación siempre anhelados! Una vez más... el corazón troncado, volvemos ante Ti, ¡Cristo bendito! a acabar de explicar nuestro pecado con gran temor, y espíritu contrito.

¡Amor de amores! ¡Tú, Rey de legrotos! antes que falte tu mirar remoto, destroza al mundo y que se quede roto.

Pero... Señor. "¡Perdón!" Cristo anhelado, para poder vivir junto a tu lado y por siempre gozar del bien hallado.

Emilio Pou González-Moro

# Niños...

A partir de mañana  
**LUNES** en el



Un programa dedicado a todos vosotros.

## LOCO POR EL CIRCO

con el divertidísimo **DANNY KAYE** y la simpática **PIER ANGELI** y el emocionante film de acción continua

## LA GRAN AVENTURA DE TARZAN

con **Gordon Scott** y **Sara Shane**  
**TOLERADO MENORES**

# Glosa evangélica

## Domingo VI de Pentecostés

### MULTIPLICACION

(Misa propia, con Gloria, Credo y conmemoración de la Visitación de la Virgen. Prefacio de Trinidad. Casulla verde.)

Jesús se había retirado hacia la región de Tiro y Sidón, tierra de gentiles.

Parece que quiso evitar durante cierto tiempo la continuada mala voluntad que le tenían los escribas y fariseos.

Corría el tercer año de la vida pública de Cristo. Era poco después de la apostasia de los galileos, que se apartaron de Jesús por haberle oído que El era el Pan vivo descendido del cielo y que vivirían eternamente los que comieran de su propia carne y bebieran de su propia sangre.

Se lo dijo no mucho tiempo después de la primera multiplicación de los panes. Seguramente, para enderezar el entusiasmo provocado por el pan material que les dió milagrosamente y llevarlos a levantar el espíritu hacia el milagro eucarístico prometido.

Pero no; no se dejaron doblegar. Su espíritu se mostró duro contra la promesa incomprensible, y Cristo se quedó solamente con los doce apóstoles.

Muchos de los discípulos se volvieron atrás y no iban ya con el Maestro. Sólo los escribas y fariseos continuaban cerca de Cristo en la Visitación de la Virgen. Prefacio de Trinidad. Casulla verde.)

Fue el momento en que el Salvador tomó camino hacia Tiro y Sidón.

Allí, el episodio singular y edificante de la mujer cananea. Recorrió Jesús parte de la Fenicia y entró en la Decápolis, asociación de diez ciudades helenísticas que gozaban de cierta autonomía otorgada por los romanos.

Acabó aquella excursión en la parte oriental del Jordán, en los últimos montículos del lago de Genesaret, cerca del camino que va a Tiberíades.

Allí, en aquella región desértica, realizó Cristo la segunda multiplicación de los panes que nos refiere el evangelio de la misa de hoy.

Fue poco antes de la Transfiguración. Empezaban los calores del verano. La hierba estaba seca ya.

La multitud inmensa — cuatro mil hombres, sin contar las mujeres ni los niños — que rodearon a Cristo en esta ocasión y le siguieron por el desierto urante tres días, era gente que se dirigía a Jerusalén con motivo de la fiesta en la ciudad, que se celebraba cuarenta días después de la Pascua.

Es el punto en que el evangelista empieza: «Siendo mucha la gente que estaba con Jesús, y no teniendo qué comer, llamó a sus apóstoles...»

Siete panes y unos panecillos bastaron para que comieran y se hartaran todos y aún sobraron siete espuelas de pedazos del comestible milagroso.

Cristo, que sabe multiplicar el pan material con la sola bendición de sus manos divinas, multiplicará perennemente a través de los siglos y en todos los caminos el pan eucarístico de vida eterna para todos los hombres de buena voluntad.

# ¿LE PICA LA PIEL?

No se deje avergonzar por una piel afectada del picor de la Eczema, Barros, Empeines, Manchas Rojas y Escamosas, Espinillas o Psoriasis, y Picaazón de los Pies. Pida NIXODERM en su farmacia hoy. NIXODERM trabaja mientras Ud. duerme. NIXODERM detiene la picazón y en poco tiempo su piel se ve sana, limpia, suave y tersa. NIXODERM debe darle satisfacción completa. C.S. 16598

# Gobierno Civil de Baleares

**VISITAS**  
En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador, don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don Gabriel García Logorri, Secretario General de la Dirección General de Turismo; don Alberto de Uribe y Uriarte Presidente del Sindicato Nacional de Hostelería y Turismo; don Angel Palacios, Comandante de Ingenieros y don Gabriel Adrover, Alcalde de Santanyí.

**REUNIONES**  
A las doce horas en el Salón de Actos de este Gobierno se ha reunido bajo la Presidencia del Excmo. señor Gobernador Civil, don Plácido Alvarez-Buylla, la Junta Provincial de Protección a la Mujer, habiéndose tratado asuntos relacionados con la misma. A continuación tuvo lugar la reunión de otra Junta de Servicios Técnicos de Tráfico, bajo la Presidencia de S. E. el Gobernador Civil, en la que fueron tratados asuntos relacionados con dicho Servicio.

# Religiosas

**SANTORAL**  
La Visitación de Ntra. Señora. Santos Oton, Longinos y Simón mr.

**CULTOS PARA MAÑANA**  
El Bto. Ramón Llull, mártir mallorquín y San Ireneo, O. y M. CUARENTA HORAS

—Concluyen en la B. de San Francisco, a la Visitación de la Virgen y al Bto. Ramón Llull. Solemnísima fiesta que la Excmo. Corporación Municipal dedica al Beato Ramón Llull. A las ocho y media Misa de Comunión general para los Cofrades Terciarios y devotos del Beato. A las diez y media Misa mayor con asistencia de las Autoridades religiosas, civiles y militares de la Provincia. Oficiarán miembros del Ilmo. Cabildo de la S. I. C. B. Hará el panegírico el Rvdo. señor don Juan Cirer, Eclesiástico de Santa Eulalla.

A las 4 de la tarde exposición del Santísimo. A las 7.30 rezo de la Corona, Novena y sermón. A las ocho y media solemnísima procesión con asistencia de las Autoridades. Solemne Te Deum y Bendición Eucarística.

**VISITA**  
A Ntra. Sra. del Consalón en Santa Eulalla.

**CULTOS PARA EL MARTES**  
El Beato Gaspar de Bono, cfr. CUARENTA HORAS

—Empezan en San Miguel, a la Virgen del Carmen. Exposición a las 5 tarde. A las 8, Rosario, ejercicio, sermón y reserva de S. D. M.

A las ocho y media Misa vespertina.

**ACTOS RELIGIOSOS**  
—En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, "San Pío X".



**- HOY -**  
AMOR Y ODIOS EN LA RUTA DEL ORO

# OASIS

con **MICHELE MORGAN** y **PIERRE BRASSEUR**  
DE COMPLEMENTO:

# Y el cuerpo sigue aguantando

con **LUIS SANDRINI**  
(AUTORIZADO MAYORES)  
HORARIO

Y el cuerpo: 3'30, 6'30 y 9'30  
Oasis: 4'50, 7'50 y 10'50

# La Alianza Francesa de Baleares

**REANUDARA LAS CLASES EL 3 DE JULIO**

Cursos nocturnos. Clases particulares. Grupos reducidos, especiales e infantiles. Francés para preparación militar y técnica. Cursos de fonética. Correspondencia Francesa. Clases especiales para extranjeros. Cursos prácticos. Para informes y Matriculas: Secretariado, San Felio, 11-bis. Teléfono 14101. De 11 a 13 y de 17 a 19.

# VENDERIA

JARDINERA O GALERIA EN BUEN ESTADO  
CALLE PAZ, 66

# Sacos de papel

SE VENDEN OFERTAS EN REINA ESCLARAMUNDA NUMERO 3, ENTLO. 1º

# HOY ULTIMO DIA DE ACTUACION del cantor de todos los tiempos



# ANTONIO MACHIN

HOY  
7 tarde y 10'30 noche



# ANTONIO MACHIN PRESENTA

# SHOW 1961

Espectáculo internacional con **ROBERTO FONT**

**Rocio Aragón**

Y la colaboración de **Antón Navarro**

25 artistas en escena (TOL. MENORES)

Venta de localidades: De 12 a 1 y desde las 5

# Rialto - Oriental - Dorado

Desde mañana lunes  
Un doble programa de estreno

Producción: ROXY-CRITERION FILM Distribución: HISPANO FOXFILM, S.A.E.

**MICHELE MORGAN**  
**PIERRE BRASSEUR**

**OASIS**  
Un film de YVES ALLÉGRET  
con GREGOIRE ASLAN  
**CORNELL BORGERS**  
Dado por **JOSEPH KESSEL**

Y un film de cercajada continua

**LUIS SANDRINI** y el cuerpo sigue aguantando

(AUTORIZADO MAYORES)

# - Tres últimos y definitivos días -

**SINO LA VE AHORA NO PODRA HACERLO HASTA 1962**

Con la maravilla del sonido estereofónico magnético

**SALA BURZA**

# Magníficos solares Estupendos chalets

EN LA NUEVA **URBANIZACION CALA BARBACANA**

VENDEMOS **AL CONTADO Y A PLAZOS**

INFORMES EN **FELANITX: Gabriel Obrador. — Calvo Sotelo, 6. Telef. 66. PORTO-COLOM: Restaurante «DAISY». — Ronda crucero «Baleares».**

# ¡OTRO SUCESO!

se anuncia para HOY en los maravillosos

# Jardines SESAMO

Teléfono 25844 con motivo de la presentación de

# SICKI and KATJA

el «más difícil todavía» en malabarismo

HOY 7 TARDE **BAILE Y ATRACCIONES** con las orquestas

4 de Mallorca con Tony Juan y «Sésamo Combo» Ticket consumición para la tarde **25 pesetas**

Próximo día 6 **IV GRAN GALA DE LA TEMPORADA**

**Ayuntamiento**

**Festividad del Beato Ramón Llull**

El próximo día 3, se celebrará en esta Ciudad la fiesta del glorioso mártir mallorquín el Beato Ramón Llull. Por la mañana a las 10'30 en la Basílica de San Francisco se celebrará Oficio solemne, con sermón que predicará el Rdo. don Juan Cirer Perras, Ecnómico de la Iglesia de Santa Eulalia, a cuyo acto asistirá el Ayuntamiento en Corporación y Autoridades invitadas por el señor Alcalde.

Por la tarde, después de la conclusión de la Novena se celebrará solemne Procesión en honor del Beato Ramón Llull, que recorrerá la Plaza de San Francisco y a la cual asistirá también la Corporación Municipal. El señor Alcalde invita al vecindario de Palma a que se asocie a dichos actos, honrando de esta manera a nuestro esclarecido patricio y mártir, gloria de Mallorca y del mundo entero.

**Fausto acontecimiento taurino**

**Una corrida regia, que será presenciada por grandes personalidades mundialmente famosas**

La repetición del cartel cuyo resultado artístico ha sido sin duda el mejor de la temporada, era esperada con verdadera ilusión por los aficionados mallorquines, por los que vieron la corrida y por los que no la vieron. No olvidemos que aquel día de la gran corrida, la de Fermín

Murillo, Martín Sánchez "Pinto" y Víctor Quesada, se celebraba a la misma hora un trascendental partido de fútbol, lo que motivó que una parte de público llovió optara por el bando contrario. Los que no estuvieron en la Plaza de Toros supieron después lo que habían perdido. Por eso es que todo el público mallorquín deseaba fervientemente la repetición del cartel y ya lo tenemos... ¡Corregido y aumentado!

Con Fermín Murillo, Martín Sánchez "Pinto" y Víctor Quesada, los tres triunfadores, tendremos la interesante presentación ante el público mallorquín del extraordinario caballero rejoneador Josechu Pérez de Mendoza, el cual lidiará a caballo un precioso novillo del prestigioso ganadero don Manuel Alvarez hermanos.

Las reses destinadas para la parte seria de la corrida, pertenecerán, cinco de ellas a la acreditada camada de doña Enriqueta de la Cova, y uno a la de doña Enriqueta y doña Josefina de la Cova, todas ellas procedentes de la antigua ganadería de Moreno Adanuy, ganado procedente de Moruve, Benjumea y Saltillo, o sea lo más antiguo y de mejor solera del campo andaluz.

La afición, repetimos, tiene todas sus esperanzas puestas en este singular acontecimiento taurino. Se las prometen muy felices, ya que los toros y los toreros llegarán a nosotros con las máximas seguridades de triunfo.

Otro gran aliciente tiene esta formidable corrida y es que será presenciada por los Príncipes de Mónaco, las marahani de Baroda, la diva María Callas, el famoso armador Onassis y otras grandes personalidades de renombre mundial.



ESTE VERANO SE IMPONE LA "LINEA MINVITIN"

**«III Festival Español de la Canción»**

CANCIONES ESTRENADAS EN LA QUINTA JORNADA

Continúa desarrollándose, con la mayor brillantez y expectación, la Fase Previa del Festival, durante la cual serán estrenadas las 98 canciones seleccionadas por Jurado Precalificador. En la quinta jornada, celebrada el pasado sábado 24, se estrenaron las diez canciones que citamos seguidamente con expresión del cantante que las interpretó:

- 107. "El marino y la sirena" Por Silvana Velasco.
- 184. "Abandonado y solo". Por Los Machucambos.
- 115. "Tu Cupido". Por Maribel Llaudes.
- 71. "Al fin vendrás". Por Nieve Lullón.
- 140. "Goliat". Por Fernando Granada.
- 297. "Como la Primavera". Por Ella Flea.
- 703. "Gritando". Por José Francés.
- 434. "Pródigo". Por Los Machucambos.
- 428. "Amé". Por Ana María Parra.
- 274. "El amor y la sirena". Por Pipo Rivas.

**DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES DE BALEARES**

**PRECIOS DE FRUTAS Y HORTALIZAS**

Los precios máximos a que podrán venderse los productos que a continuación se indican durante la próxima semana comprendida entre los días 3 al 9 de Julio, serán los siguientes:

	MAYORISTAS Ptas. kilo	DETALLISTAS Ptas kilo
MANZANAS PAIS ... ..	10'00	12'00
PERAS ... ..	12'00	14'00
ACELGAS ... ..	2'35	3'10
ESPINACAS ... ..	2'45	3'20
REPOLLO ... ..	2'50	3'50
CEBOLLAS ... ..	3'25	4'00
JUDIAS VERDES ... ..	11'50	13'00
PIMIENTOS ... ..	10'00	11'25
LECHUGAS ... ..	2'95	3'70
ZANAHORIAS (pestenegó) ... ..	6'50	7'50

Los precios indicados corresponden a la clase más selecta dentro de su denominación.

Los Almacenistas o Asentadores vienen obligados a extender factura o boleto de venta y a conservar los justificantes que intervienen en la formación del precio.

Los Detallistas deben marcar el precio de venta al público sobre cada artículo, conservando la factura o boleto que obligatoriamente le ha de entregar el Almacenista o Asentador.

En las ventas directas de los productores al público no podrán rebasarse los precios máximos señalados.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento en Palma de Mallorca, a uno de julio de mil novecientos sesenta y uno.

EL GOBERNADOR CIVIL

**CARTELERA**

**VARIEDADES**  
PRINCIPAL. — A las 7 y 10'30: ANTONIO MACHIN presenta el espectáculo «Show 1961» con Roberto Font, Rocio Aragón y Robón Navarro. (Tolerado menores).

**CINE**  
AGUSTA. — Desde las 8'15: OASIS (Michele Morgan, Pierre Brasseur y Cornell Borges); Cinemascope, Eastmancolor. — Y EL CUERPO SIGUE AGUANTANDO (Luis Sandrini). (Aut. mayores).

**ASTORIA.** — Desde las 8'15: CUANDO EL VIENTO SOPLA. Director: Yves Clamp (Mylene Demongeot y Curd Jurgens). — LA NOCHE Y EL ALBA (Francisco Rabal, Zully Moreno, Antonio Vilar y Rosita Arenas). (Aut. mayores).

**AVENIDA.** — Desde las 8'15: CUANDO EL VIENTO SOPLA. Director: Yves Clamp (Mylene Demongeot y Curd Jurgens). — LA NOCHE Y EL ALBA (Francisco Rabal, Zully Moreno, Antonio Vilar y Rosita Arenas). (Aut. mayores).

**BALEAR.** — Desde las 8'00: EL PASO DE LA MUERTE (Alan Ladd y Sidney Poitier). — LA CRISTA (Marujita Diaz).

**BORN.** — A las 4'15 y a las 9'00: REN-HUR. Director: William Wyler (Charlton Heston, Jack Hawkins, Haya Harareet y Stephen Boyd). Technicolor (Tolerada menores).

**CAPITOL.** — Desde las 8'30: BOTON DE ANCLA EN COLOR (Manuel Gil y «Duo Dinámico»). YO FUI EL DOBLE DE MONTGOMERY (John Mills y Cecil Parker). (Tolerado menores).

**DORADO.** — Desde las 8'30: LOCO POR EL CIRCO (Danny Kaye y Pier Angeli); Cinemascope. ZAFARRANCHO DE COMBATE (Jeff Chandler y George Nader); Technicolor. (Tol. menores).

**HISPANIA.** — Desde las 8'30: BOTON DE ANCLA EN COLOR (Manuel Gil y «Duo Dinámico»). YO FUI EL DOBLE DE MONTGOMERY (John Mills y Cecil Parker). (Tolerado menores).

**LIRICO.** — Desde las 8'30: EL PASO DE LA MUERTE (Alan Ladd y Sidney Poitier). — PARQUE DE MADRID (Mary Santpere y Tony Leblanc).

**METROPOL.** — Desde las 8'30:

**EL SEPTIMO SELLO.** Una realización de Ingmar Bergman. — LA LEY DEL TALION (Richard Widmark); Cinemascope, Technicolor. (Aut. mayores).

**MODERNO.** — Desde las 8'30: OASIS (Michele Morgan, Pierre Brasseur y Cornell Borges); Cinemascope, Eastmancolor. — Y EL CUERPO SIGUE AGUANTANDO (Luis Sandrini). (Aut. mayores).

**ORIENTAL.** — Desde las 8'00: LOCO POR EL CIRCO (Danny Kaye y Pier Angeli); Cinemascope. ZAFARRANCHO DE COMBATE (Jeff Chandler y George Nader); Technicolor. (Tol. menores).

**PROGRESO.** — Desde las 8'00: EL PASO DE LA MUERTE (Alan Ladd y Sidney Poitier). — LA CRISTA (Marujita Diaz).

**PROTECTORA.** — Desde las 8'15: NUESTRAS HIJAS. Director: Herbert Wilcox (Anna Neagle y Sylvia Syms). — MI VIDA EMPIEZA EN MALASIA. (Aut. mayores).

**RIALTO.** — Desde las 8'30: LOCO POR EL CIRCO (Danny Kaye y Pier Angeli); Cinemascope. ZAFARRANCHO DE COMBATE (Jeff Chandler y George Nader); Technicolor. (Tol. menores).

**RIVOLI.** — Desde las 8'30: LOS COBARDES. Director: Juan C. Torrey (Vicente Parra y María Martín). — AVENTURAS DE ARSENIO LUPIN. Eastmancolor (Autorizado mayores).

**VICTORIA.** — Desde las 8'30: LOCO POR EL CIRCO (Danny Kaye y Pier Angeli); Cinemascope. ZAFARRANCHO DE COMBATE (Jeff Chandler y George Nader); Technicolor. (Tol. menores).

**Avisos y convocatorias**

**INSTITUTO DE INSEÑANZA MEDIA «RAMON LLULL»**  
Se avisa a los alumnos Oficiales de este Centro que tengan asignaturas pendientes, que el próximo lunes día 3 a las 9 de la mañana, dará comienzo el Curso de Verano.

**DECIMO BATALLON CICLISTA EXPEDICIONARIO**

Se recuerda a todos los ex-combatientes del 10º Batallón Ciclista Expedicionario del Regimiento Infantería Palma, que cumpliendo el próximo día 4 de julio (martes) el 24 aniversario de la salida de Palma del Batallón para los frentes de la Península, a las 13,30 horas en la Basílica de San Francisco tendrá lugar una Misa en sufragio de los caí-

dos y fallecidos del expresado Batallón.

A continuación se reunirán en comida de compañerismo, pudiéndose retirar los tickets para la citada comida en el Café Restaurante Balear, Arturo Rizzi, número 22.

**HERMANDAD MEDICO-FARMACEUTICA DE LOS SANTOS MEDICOS COSME Y DAMIAN**

Mañana lunes día 3 de los corrientes festividad del Beato Ramón Llull, Co-patrono de esta Hermandad a las 8'30 de la mañana tendrá lugar una Misa en la Capilla de nuestros Santos Patronos, Basílica de San Francisco. Por la noche a las 8'15 esta Hermandad está invitada a la solemne procesión. Se ruega la asistencia a dichos actos.

**martí**  
**MOBILIARIO MODERNO**  
Les ofrece un extenso surtido de muebles fabricados en sus propios talleres.  
Reyes Católicos, 18. — Teléfono 352. — MANACOR.

**CRUCERO A SICILIA**  
9 DIAS INOLVIDABLES, DEL 20 AL 28 DE JULIO EN EL Suntuoso  
Transatlántico "VENEZUELA" de 30.000 tons.  
SALIDA Y LLEGADA EN BARCELONA  
Excursiones a los templos de Agrigento y visitas terrestres.  
Escalas en Cannes-Génova-Nápoles-Palermo  
Precio persona: 11.100 Ptas. 1ª Clase. — 8.050 Ptas. 2ª Clase.  
Desde BARCELONA a LA GUAYRA  
SALIDAS  
26 Junio  
28 Julio  
26 Agosto  
AGENTES GENERALES  
**HIJOS DE M. CONDEMINAS**  
PALMA: PLAZA WEYLER, 19 - 1.º - Tel. 21620  
Y PRINCIPALES AGENCIAS DE VIAJES

**BACHILLER**  
Nuestra clase de prácticas de redacción al par que afianza tu ortografía es valiosísima para tu examen de Estado  
**Academia Cots**  
San Felio, 7

**SE VENDE**  
Pensión 1.ª céntrica.  
Informes: Teléf. 13912  
**Baleares**  
Hoy 166 Páginas

**COHECITOS vedette**  
**CUNITAS**  
**COHECITOS niño**  
**PARQUES**  
**SILLITAS**  
en madera y metal,  
**ANDADORES**  
Gran variedad de modelos y precios  
ALMACENES «EL HOGAR» José Tous Ferrer, 32

**CAPITOL** Miércoles próximo  
**Hispania**  
Sensacional programa doble  
**TOLERADO MENORES**  
**El favorito de la Reina**  
con la incomparable BETTE DAVIS  
**LA QUIMERA DEL ORO**  
Con el mejor cómic de todos los tiempos CHARLOT  
**HOY: Gran éxito del «DUO DINAMICO» en BOTON DE ANCLA**  
y  
**YO FUI EL DOBLE DE MONTGOMERY**  
(Tol. menores)

VUELTA CICLISTA A FRANCIA

MANZANEQUE, premio de la combatividad, segundo de la clasificación general

El corredor español - héroe de la etapa - fue líder durante treinta kilómetros

CHALON-SUR-SAONE. — (Crónica, por teléfono, de nuestro enviado especial, PORRÍO). — Manzanque venía diciéndonos estos días, en los que ha conseguido paulatinamente recuperarse, que esperaba por lo menos ganar una etapa, igual que el año pasado. Es posible que el bravo corredor manchego consiga cruzar victorioso la cinta de llegada no sólo una vez sino acaso dos, o tres. Pero si no lo hiciera ha bastado su hazaña de hoy para relevarle de la palabra empeñada con el cronista porque saltar del puesto 21 al segundo de la clasificación general en una sola etapa, después de una gran escapada en la que fue — allí está el premio a la combatividad que también ha ganado hoy — sus más importante animador, equivale al menos para el cronista a ganar una etapa. Pero el equipo español que ha conocido hoy este magnífico suceso, ha tenido en la otra cara de su actuación, en la de la desgracia, que contar con la baja de uno de sus hombres, el entusiasta Bertrán, víctima de una caída en los primeros kilómetros ha entrado fuera de control siendo eliminado, en unión de otros corredores, por la implacable severidad de los comisarios dispuestos a quedarse solos — con Anquetil, naturalmente — si llegara el caso. Bertrán no se repuso de la caída que sufrió, en la que también había participado Manzanque, tardó en reaccionar y cuando recomenzó la carrera ya tenía lejos al pelotón al que en cambio había podido llegar el manchego.

La carrera del victorioso hombre de Criptana, por el que hoy han preguntado casi todos los periodistas del Tour, quien es su padre, como se llama su madre, si es casado o soltero, cuántos años tiene, etc. ha sido un hermoso periplo por una de las tierras más campesinas y verdes de Francia, pues dejando atrás a Alsacia el Tour se ha adentrado en los francos condados, ha atravesado después la Cote d'Or, para llegar finalmente a la Borgoña, a esta especie de arcadía que abraza dulcemente las riberas de La Salona y del Luar en sus primeros balbucesos. Manzanque marchó en todo tiempo escoltado, en los 160 kilómetros de escapada, por otros catorce hombres, más que no se esforzaron mucho en ayudarle a ponerse el maillot de líder en Chalons-Sur-Saone, porque tres de ellos eran «soldados espías» que Anquetil había colocado en la escapada para vigilar la maniobra del hombre más importante, que como se adivina era el español. Sin embargo, si Manzanque, general en jefe de la escapada, no recibió ayuda de sus «soldados» si en cambio esta pequeña tropa vio escoltado todo el recorrido de la etapa por los soldados de carne y hueso del ejército francés con cascos de acero que guardaban

y protegían la ruta de una posible invasión de tractores, porque, repito, estamos en una de las regiones más agrícolas de Francia, donde se cortaba esa cepa hermosa de la que se extrae uno de los vinos más ricos y famosos del mundo que hicieron célebre a la Borgoña tanto como sus intrépidos Duques. Manzanque puede decirse ha cruzado victorioso, magnífico, lo que podría recordar su país natal, la Mancha francesa que no es precisamente una mancha ya que todo es verde y frondoso, pero si la región del vino que más se parece al de Valdepeñas. Y Manzanque se «emborrachó» acaso presintiendo esta presencia de su tierra, «quemada como nunca por las doradas hebras del rubicundo Apolo», según la cita cervantina. Galopó desde muy de mañana con el hidalgo pues el alba salía en la etapa cuando Fernando Manzanque saltaba del pelotón se dirigía por estos nuevos campos de Montiel en busca de aventuras. Temprana salida que fracasó, más una segunda tentativa después de haberse caído de su jaca de acero tuvo éxito. Con el manchego escapan también cinco hombres que por el espléndido trabajo

CRONICA PATROCINADA POR
Nuevo distribuidor en Baleares:
Casa B. CAPO
Honderos, 45
Teléf. 15466
MOTOCICLETAS Emeuve

del español daban pronto alcance a un grupo de otros nueve corredores que había en cabeza de carrera. De esta forma, a los 60 kilómetros teníamos escapados a quince hombres que ya contaban con tres minutos de avance sobre el pelotón. A los 110 kilómetros, el grupo de Manzanque tenía trece minutos, cuarenta y cinco segundos de ven-

ta sobre el pelotón. En este momento el español era líder de la carrera. Por lo tanto si materialmente no ha podido desbancar a Anquetil por la «huelga» de tricolores y de otros corredores en la escapada, que en vez de tirar se limitaban a rodar, al menos simbólicamente ha sido líder durante 30 kms.

Llegó el control de aprovisionamiento (129 kms. de carrera) y con él la esperada reacción del pelotón. No le convenía al líder perder el maillot, que supone mucho dinero, y por iniciativa suya se organizó la caza. Esta no llegó a consumarse, pero los 14 minutos y pico de diferencia de la media etapa, quedaron en 7 en la meta de Chalons-Saone. Segundo puesto en la general para el español en vez del nuevo maillot Amarillo. Estaba bien, menos da una piedra. En el pelotón entraban los restantes corredores con excepción de San Emeterio y Bertrán, éste fuera de control. Por el salto de Manzanque en la general, Pérez Francés pierde un puesto, pasa al sexto pero uno se pregunta: ¿Cuándo se ha visto un equipo español en el Tour de Francia en su primera semana con un segundo y un sexto puesto en la clasificación general? Hace unos días escribía que eso de llegar con retraso a la montaña se había terminado este año y eso que la formación española es sobre el papel una de las más flojas de los últimos tiempos, lo

que hace falta saber ahora es si estos hombres tan bien situados cara a la montaña, que empieza de verdad pasado mañana lunes, se sostendrán en los coils o por el contrario desaparecerán en sus profundas simas. A este respecto, Pérez Francés, que tan magníficamente ha empezado el Tour, es una incógnita.

- CLASIFICACION DE LA ETAPA
1. Stabinski, 5-20-11, con bonificación.
2. Groussard, 5-20-42, con bonificación.
3. Van Aerde, 5-21-12.
4. Thomir, id.
5. Cloarec, id.
6. Viot, id.
7. Van der Steen, id.
8. Zamboni, id.
9. Milest, id.
10. Iturat, 5-27-44.
11. Westbop, id.
12. Manzanque, id.
20. Iturat, 5-27-44.
25. Campillo, id.
31. Pérez Francés, id.
39. Otaño, id.
79. Marigli, id.
90. San Emeterio, 5-30-23.
Han llegado fuera de control y por tanto han sido eliminados Bertrán (España), Proest, Vanderveken y Vloebergh (Bélgica) y Laisler (Suiza-Luxemburgo).
CLASIFICACION GENERAL
1. Anquetil, 36-53-38.

- 2. Manzanque, a 4-37.
3. Dotto, a 5-21.
4. Carlesi, a 5-22.
5. Elliot, a 5-27.
6. Pérez Francés, a 5-28.
7. Pauwels, a 7-3.
8. Battistini, a 7-19.
9. Anglade, a 8-1.
10. Cazala, a 8-6.
53. Otaño, 37-14-56.
69. San Emeterio, 37-21-12.
75. Campillo, 37-25-37.
81. Marigli, 37-33-21.
87. Iturat, 37-45-39.

T.V. PHILIPS
Bisquerra
Facilidades de Pago

- CLASIFICACION POR EQUIPOS EN LA ETAPA
1. Francia, 16-02-06.
2. Bélgica, 2.
CLASIFICACION POR PUNTOS
1. Darrigade, 71 puntos.
2. Brugnam, 52.
3. Anquetil, 47.

DESCUBRIMIENTO GLANDULAR que Restaura la Energía y la Juventud

Los que padecen de pérdida del vigor, nerviosidad, cuerpo débil, sangre impura, falta de memoria y que están prematuramente envejecidos y desgastados recibirán con alegría la noticia de un nuevo medicamento glandular hecho por un médico americano.
Con este nuevo medicamento es posible restaurar fácilmente el vigor de sus glándulas y de su cuerpo, producir sangre rica, fortalecer su mente y su memoria y hacer que

se sienta Vd como un hombre nuevo. En efecto, este nuevo medicamento que es una medicina en forma de grageas agradables y fáciles de tomar, produce nuevo vigor y energía absolutamente inofensivo y obra de manera natural.

El éxito de este medicamento llamado Varko en los Estados Unidos hace que hoy se venda aquí en las farmacias. En otras palabras, Varko hará que Vd se sienta lleno de vigor y energía. (C.S.15838)

Gomila aventaja en un punto a Raynald

En el Trofeo Guillermo Timoner

Excelente marca de Miguel Bover en los 200 kilómetros

De nuevo poco público en «Tirador», ahora que el que asistió salió altamente complacido de la reunión, pues se vio lucha en todas las pruebas, y lo que es más importante, se lograron marcas excelentes bajo todos los aspectos, aún cuando el ligero viento reinante impidiera que estas aún fueran mejores.

En su presentación ante nuestro público causó buena impresión el campeón de Francia Raynald, aún cuando no terminara de adaptarse a nuestra pista, ya que era la primera vez que rodaba sobre ella. No obstante en la manga de 20 kms. puso de manifiesto su clase, frente a un Gomila que también atraviesa por un buen momento.

Ahora que la marca extraordinaria de anoche fué la conseguida por Miguel Bover en la australiana a 4 kms., ya que los 3 ni, 50 s. eran promesa de rondar los 5 m. 25 s. de haberse continuado hasta los 5 kms. He aquí una marca que no le conocíamos a Miguel Bover. En la vuelta lanzada se lograron marcas discretas, y en lo que respecta al kilómetro, Tortella consiguió igualar el tiempo record.

ESTA TARDE EN CAMPOS
Para esta tarde a las 5:30, en el velódromo de Campos se anuncia la segunda reunión puntuable para el Trofeo Guillermo Timoner-Almacenes Roxa, y en el cual se enfrentarán Raynald, Gomila, Escalas y Ribas, en mangas de 20, 25 y 30 kms.

EL JUEVES EN TIRADOR
Aprovechando la estancia en Mallorca del francés Raynald, corredor especialista en pruebas a la americana, en la noche del jueves se celebrará una en «Tirador», de la cual daremos cuenta de la formación de los equipos en nuestra próxima edición.

RESULTADOS TECNICOS
Los resultados de la reunión de anoche fueron:
Juveniles. — 1. Cañellas, 2. Llabrés, 3. Reus, etc.
Vuelta lanzada. — 1. Tortella, 21 segundos; 2. Mora, 21 s. 3/5; 3. Bover, 21 s. 4/5.
Kilómetro lanzado. — 1. Tortella, 1 m. 8 s. 3/5; 2. exquo Bover y Mora, en 1 m. 9 s. 3/5.
Australiana a 4 kms. — 1. Bover, 3 m. 50 s.; 2. Tortella, 3-50 1/5 y 3. Mora, 3-53.
Match tras moto.
20 kms. — 1. Raynald, 19-58 3/5; 2. Gomila; 3. Escalas, y 4. Ribas.
25 kms. — 1. Gomila, 24-42; 2. Raynald; 3. Ribas, y 4. Escalas.
30 kms. — 1. Gomila, 29-55; 2. Raynald; 3. Ribas, y 4. Escalas.

TORTELLA A COPENHAGUE
Esta tarde, en avión, saldrá para Copenhague el corredor ciclista Francisco Tortella, el cual ha de participar en el Match Omnium, en dos jornadas, enfrentándose a los famosos corredores daneses Lyke y Nielsen.

Colegio de Verano «SAN VICENTE DE PAUL» ARENAL
Licenciados de los Colegios de Palma.
Cursos especiales de 4º y reválida y de 8º y reválida.
Asignaturas pendientes, lenguas modernas.
Las clases comienzan el próximo día 3 de julio.

piu belle fotografie
ferraniacolor
Para transparencia (diapositiva) o papel
En Italia, país del paisaje, del color... y de las más bellas fotografías se emplea casi exclusivamente ferraniacolor
que por sus características cromáticas y de sensibilidad, con cielo cubierto, en interiores, etc. le dará siempre: Una gama cromática fiel, óptima saturación de color y más belleza en cada foto
Película ferraniacolor invertible 35 mm. (20 poses).
Película ferraniacolor invertible 6 x 9 - 120.
Película ferraniacolor negativa 35 mm (20 poses).
Película cinematográfica ferraniacolor invertible 2 x 8
ferrania
Edificio Matteini
Avd. de América
kilómetro 5
(Autopista de Barajas)
MADRID
invertible un recuerdo mejor

MARTINI
Martini
¡Un gran nombre y casi un ritual!
En el centelleo del cristal y en el juego del hielo, hechos de sonidos y reflejos maravillosos, en su cálido perfume, Martini
"on the rocks"
revela sus más exquisitos secretos.
No pida un vermouth
Pida un Martini, rojo, blanco o seco

# España, al margen de la delincuencia juvenil

- II -

- Los menores delinquen casi siempre por el mero placer de hacer algo que «choque» a la sociedad
- En París hay unos 20.000 «blousons noirs» distribuidos en más de 80 bandas. El 85 por ciento pertenecen a familias disociadas
- La ola de infractores ha superado el telón de acero. Los jóvenes rusos no encuentran tantos ciertos aspectos del odiado capitalismo

Estos muchachos que se enfrentan a la ley, que delinquen las más veces sin un objetivo concreto, solo por el placer —de cometer el delito, de hacer algo que «choque» a la sociedad y sus costumbres, han dado lugar a una serie de denominaciones bajo las que son conocidos en cada país. Son los «teddy-boys» ingleses; los «blousons-noirs» franceses; los «tepesti» y los «bruciata» italianos; los «halbstanke» alemanes; los «D. J.» norteamericanos; los «hulligans», «hulligani» o «stalliaqui» de la otra parte del telón de acero, los «perdonavidas» argentinos; los «marineritos» de Marsella; los «nozern» holandeses; los «anderumjér» de Dinamarca; los «zalameros» egipcios; los «stisis» de África del Sur y los «stayko-zoku» japoneses.

Puede afirmarse que hoy día no hay una sola nación en el mundo en la que no hayan sido «bautizados» ya con una denominación que les caracteriza y define plenamente frente a todas cuantas otras personas puedan encontrarse al margen de los códigos legales. Vamos a estudiar, siquiera sea superficialmente, sus características y su forma de vida y acción.

### «TEDDY-BOYS» Y «BLOUSONS-NOIRS»

Estos son, realmente, los que dieron nacimiento a la «especie». Los primeros son ostentosos, matones y, en último término, a la hora de la verdad, cobardes; se comparan ellos mismos con los franceses y no quieren ser menos en ningún terreno; visten largas chaquetas y pantalones tubo, llevan el pelo casi tan largo como la chaqueta y hacen gala de un desprecio olímpico hacia la sociedad en la que se encuentran integrados. El «rock and roll» fue un arma decisiva en sus pies, y su característica más acusada es la sonrisa despreciativa con que reciben siempre a los «policemen» que acuden a detenerlos al escenario de sus «hazañas». Por último, son unos racistas furibundos, a los que cabe atribuir casi todos los escándalos del barrio negro londinense, Notting Hill, entre ellos el famoso asesinato del moreno Kelso, cometido un mes antes del matrimonio de éste.

En París circulan libremente por la calle, según el censo oficial, unos 20.000 «blousons-noirs» distribuidos en más de ochenta bandas. Suelen actuar en grupos de quince a veinte y son, ante todo, ruidosos y destrozones. Les gusta ir motorizados, y rompen cuanto encuentran a su paso. Van abandonando sus chaquetones negros a cambio de otros dorados más llamativos y chillones que aquellos. La opinión pública cree que lo más indicado sería exiliarlos a Argelia e incrementar con ellos los campos de trabajo de la nación. Sartre y Françoise Sagan han sido la fuente de sus ideas; son ahora el doble en número que en 1949 y está demostrado que el 85 por ciento del total pertenecen a familias disociadas. Están muy influidos por el cine, al extremo que, de una estadística realizada sobre 627 casos, 538 eran muchachos que acudían más de dos veces por semana a las salas de proyección.

### «TEPESTI» Y «HALBSTANKE»

Los primeros habitan los barrios bajos de las ciudades italianas. En el mismo país, los procedentes de clases más elevadas reciben el nombre de «camisas doradas». Están muy unidos entre ellos; un niño de trece años, al ser detenido, dijo: «no puedo decir quiénes son mis compañeros; me tratarían como a un cobarde». Son más ostentosos todavía que los ingleses, y sonríen con actitudes cinematográficas cuando se les hacen las fotografías que pasan luego a los archivos de la policía. Uno de ellos, sin el menor decoro pidió en cierta ocasión: «Por favor, mándeme una copia a casa».

Los «halbstanke» alemanes son, en su mayoría, huérfanos de la segunda gran guerra o hijos de prisioneros. El problema es menor en este país, porque hay un mayor cuidado en la educación de la juventud; si la policía ve un menor vagabundear por las calles en las horas de clase, se abre una investigación y se exigen responsabilidades a quienes puedan tenerlas.

### «STALIAQUI» Y «D. J.»

En Rusia y su cohorte de satélites también ha calado la delincuencia juvenil. El muchacho ruso conoce aspectos del odiado capitalismo que no le parecen tan odiosos y respecto a los que se muestra propicio de no solo participar, sino de abusar. Bailan al son de discos occidentales, fuman tabaco rubio «made in USA» y beben todo el «whisky» que encuentran al alcance de sus manos. Son asiduos lectores de obras pornográficas y manifiestan a menudo: «tenemos ganas de vivir».

El «D. J.» norteamericano es duro, terrorífico. No emplea la porra, la barra de hierro o la cadena de la bicicleta generalmente utilizadas en Europa; prefiere otras armas más efectivas, como el revólver o el puñal. Cuando Frank Costello salió de la cárcel, un nutrido grupo de jóvenes le aguardaba en la calle para «tener el honor» de estrechar su mano, cosa que hicieron ante la sonriente mirada de los angelicales y rubicundos «policemen» irlandeses.

(Un reportaje exclusivo de PYRESA)

## HEMORROIDES

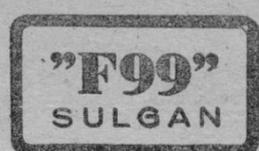
### Nuevo remedio que alivia los dolores rápidamente



Este preparado debe su sorprendente acción a la asociación de materias astringentes y antipruriginosas con la Vitamina «F 99», cuyo efecto beneficioso sobre la piel y mucosas es bien conocido.

El «F 99» Sulgan en pomada y supositorios, alivia en poco tiempo la comezón y, activando la regeneración de los tejidos, asegura una mejoría rápida de las fisuras y grietas anales.

Pida «F 99» Sulgan en su farmacia.



LABORATORIO VITAPHARM - Apartado 161 - San Sebastián

# Casi medio millón de pesetas en alhajas y otros objetos había robado «El Johnny» en 6 golpes

## Con la detención del autor y de su cómplice, la policía recuperó la totalidad de lo robado

La Brigada de Investigación Criminal acaba de llevar a cabo un buenísimo servicio al conseguir la detención de un peligroso maleante, autor de una serie de robos de joyas y otros objetos que han sido valorados en cuatrocientas cincuenta mil pesetas. El delincuente en cuestión se llama José Monfort Escrig, alias «El Johnny» de 19 años, natural de Valencia, sin antecedentes penales y sin profesión.

Total hacía dos meses que se hallaba operando en Mallorca y en

este corto espacio de tiempo había perpetrado robos en dos hoteles y cuatro chalets.

Con el «Johnny» también se ha detenido a un tal Carlos Guñalán Gómez, de 22 años, natural de Huelva, el cual, tal vez por cubrir las apariencias, se dedicaba a servir como camarero. También han pasado a disposición del Juzgado otras personas que habían adquirido algunos de los objetos robados, pues ya se sabe que, en determinadas circunstancias, la ley las considera como encubridores.

### ALGUNOS DETALLES DE LA INVESTIGACION

La detención del «Johnny» y de su compinche pudo llevarse a cabo gracias a una paciente y minuciosa labor investigativa. Uno de los primeros indicios que se tuvieron acerca de la posible identidad del autor de la serie de robos que se habían perpetrado en determinados lugares de la ciudad, fue que en uno de los chalets desvalijados el «Johnny» se dejó, olvidado, un plano de Palma, el cual estaba marcado con una serie de cruces que coincidían con los lugares en donde se habían cometido los delitos, los cuales la Policía tenía conocimiento por haber sido oportunamente denunciados en su día.

Este detalle parecía indicar que el autor podía ser forastero, ya que la utilización del plano demostraba cierto desconocimiento de la topografía del terreno y venía, además, a confirmar lo que ya sospechaba la policía, es decir, que el autor de la serie de robos denunciados en tan poco tiempo era la misma persona.

Iniciadas las investigaciones por algunos garitos del llamado «barrio chino» uno de los agentes se fijó en que una de las «alteradoras» de determinado bar lucía un collar «desproporcionado» a la modestia del ambiente. A las preguntas del inspector la chica dijo que, en efecto, la joya le había sido regalada por un sujeto joven a quien no conocía. Ni que decir tiene que tanto el collar como otras joyas, que fueron halladas en manos de compradores poco escrupulosos pertenecían, al botín o botines del «Johnny», pues sus características coinci-



JOSE MONFORT «EL JOHNNY»

dían plenamente con las descripciones que figuraban en las denuncias.

Montado el correspondiente servicio, se llegó a la detención del joven Monfort, el cual, ante la evidencia, no tuvo otro remedio que confesarse autor de seis robos, cuyo valor, según ya hemos dicho, se acerca al medio millón de pesetas.

### LA FOTO REVELADORA

En la habitación del «Johnny» —muchacho amable y que sabe presentarse, por lo demás— fue hallada una fotografía de un amigo suyo, fotografía que resultó ser del Carlos Guñalán, quien llevaba una doble vida, pasando en La Puebla, donde residía, por persona honorable. En efecto, en su domicilio, fueron halladas dos maletas conteniendo joyas y otros objetos: maquinillas eléctricas, aparatos fotográficos, relojes, cubiertos, etc. Una de las joyas, un collar con esmeraldas está valorado en 35.000 pesetas.

Prácticamente todo lo robado ha podido ser recuperado por los inspectores de la B.I.C. que han trabajado con gran acierto.

# La tía Colette sufrió un careo con el raptor de Eric Peugeot



He aquí el rostro, profundamente serio, de Colette, la esposa de Antoine Peugeot, primo, a su vez, de los padres de Eric Peugeot, el niño que fue raptado el pasado año en París. Parece ser que la Policía, que todavía sigue investigando el asunto, tenía sospechas de que har existido conexiones entre la tía Colette y los raptadores. En el careo que tuvo lugar entre dicha señora y el raptor Roland, éste dijo que la conocía vagamente de haberla visto en algún sitio, sin recordar cual, pero afirmó, nunca había hablado con ella. Por su parte, Colette Peugeot ha declarado que no conoce a ninguno de los cinco inculcados. El señor Juez tiene la palabra.

### LA REINA DE LA BELLEZA DANESA, EN LIBERTAD

París, 1.—Han sido puestas en libertad provisional la rubia «Reina de la belleza» danesa y la artista francesa del «strigtesse», Roland Niemezyk, que estaban en prisión desde Marzo último, acusadas de complicidad en el caso del secuestro del niño Eric Peugeot.

La ex-«Miss Dinamarca» Ingelene Bodin, y la artista de «cabaret» Roland Niemezyk, salieron anoche de la cárcel de Saint-Pierre, de Versalles.—Efe.

### DOS MUERTOS

EN ACCIDENTE OCURRIDO EN UN POZO, EN DENIA

Denia, 1.— Dos personas resultaron muertas en un accidente ocurrido en un pozo cuando se efectuaba en él una reparación de tuberías.

El mecánico de 16 años de edad, residente en Denia, Antonio Fayas Ibáñez, se cayó sin sentido al fondo del pozo, afectado por las emanaciones del interior y, para auxiliarlo, bajó José Doparra Denia, natural de Gineta (Albacete) de 52 años, casado con tres hijos. Después, y provisto de cuerdas y de otros elementos de auxilio, bajó al pozo el industrial señor Garriguez, quien pudo extraer, sin vida, los cuerpos de los dos anteriores.—Cifra.

# Un avión argentino C-47 se ha estrellado, en llamas, con 35 personas a bordo

## Sólo hay 12 supervivientes

Buenos Aires, 1.— Un avión argentino C-47 se ha estrellado, en llamas, cuando realizaba la maniobra de aproximación al aeropuerto suburbano de aeroparque, sobre el que se disponía aterrizar.

Funcionarios de la compañía propietaria del aparato, la «Transcontinental», han declarado que, al parecer, doce de las treinta y cinco personas que viajaban a bordo se han salvado. Se trata de diez pasajeros y dos miembros de la tripulación que fueron sacados de entre los restos del aparato en llamas.

Oficialmente no se ha confirmado aún el número de víctimas.

El accidente ocurrió en un campo de deportes próximo al aeropuerto y a un hospital para inválidos.

En un principio se había informado que el aparato procedía de Montevideo, pero se ha podido comprobar que el aparato había despegado de Córdoba, en Argentina.—Efe.

El accidente ocurrió en un campo de deportes próximo al aeropuerto y a un hospital para inválidos.

En un principio se había informado que el aparato procedía de Montevideo, pero se ha podido comprobar que el aparato había despegado de Córdoba, en Argentina.—Efe.

Entre las víctimas figuran el piloto y el copiloto. El avión, propiedad de la Compañía Transcontinental, procedía de Córdoba.—Efe.

### ALGUNOS DE LOS SUPERVIVIENTES

Buenos Aires, 1.— Los azafatas y un viajero de 86 años de edad, figuran entre los doce supervivientes de un avión comercial argentino que anoche se estrelló, incendiándose y en el que perdieron la vida 24 personas.

Entre las víctimas figuran el piloto y el copiloto. El avión, propiedad de la Compañía Transcontinental, procedía de Córdoba.—Efe.

# Ola de calor en Europa

EN ALEMANIA SE HA LLEGADO A LOS 35°

París, 1.— Ola de calor en Europa. El termómetro registró este mediodía 34 grados centígrados en París y, se contaba con que llegase hasta 36 grados durante la tarde. En Bruselas empieza a licuarse el asfalto de las calles; la temperatura de 33 grados, es la más alta registrada allí desde 1957. En Italia continúa la ola de calor, las máximas, de 32 grados, se registraron en Doma Mesina y Trieste.

En Ginebra, en toda Dinamarca y Holanda y en la mayor parte de la Alemania Occidental, marcan los termómetros 30 grados. La máxima de Alemania, de 35 grados, se ha registrado en Dortmund (Westfalia).—Efe.

# Apuñaló a su hermano en una discusión sobre un traje

## EN BARCELONA

Barcelona, 1.— Una discusión que se originó entre dos hermanos el pasado día 29 de mayo, sobre el traje que uno de ellos iba a usar, ha tenido ahora fatales consecuencias. En la calle de General Sanjurjo, de Hospital, discutieron Juan y Enrique Martos Palomo por el expresado motivo y Juan asestó una puñalada al su hermano causándole heridas de las que precisa asistencia facultativa varios días.

Mejoró el herido antes de los quince días y el juzgado ordenó

la libertad del agresor, el herido se ha agravado después y ha tenido que acudir nuevamente al hospital donde ha sido operado apreciándosele varias heridas en el interior del vientre que le ocasionaron la muerte.

El dictamen de la autopista del cadáver testimonia que la muerte ha sido causada por heridas de arma blanca recibidas días pasados y en su virtud el juzgado de Hospitalalet ha ordenado el ingreso en la cárcel del agresor Juan Martos Palomo, como autor de un delito de parricidio consumado.—Cifra.

# Nuevo director de la A. I. E. A.



La Junta de Gobierno de la Agencia Internacional de Energía Atómica, que tiene su sede en Viena, ha elegido como director de dicha organización al sueco Sigvard Eklund, especialista en reactores y en problemas atómicos, quien vemos en la fotografía (Fotofiel)

# DEPORTES

Baleares

PAGINA NUEVE  
DOMINGO, 2 JULIO, 1961

## HIPICAS

### El programa de esta tarde con el atractivo del debut de «Iris des Essarts»

También habrá carreras en Manacor



Este es «Iris des Essarts», el trotón francés de clase internacional adquirido por los señores Rafael Martorell y Francisco Moll, que debutará esta tarde en el Hipódromo de la R. S. H. En su vida deportiva «Iris» ha tenido como rivales a caballos tan destacados del tróte europeo como «Tornesse» y «Jariolain».

La selección es la tónica del programa de esta tarde cuya primera carrera será lanzada a las 5. Carreras regularmente nutridas con una estelar de campanillas al figurar en ella «Iris des Essarts».

En la primera prueba vuelve «Call Money» que, para vencer, tendrá que marcar una media de 1'43", verdadero arranque. Buena colocación de «Estrel II» y sensible retroceso de «Casualidad». Después de sus brillantes triunfos, la carrera se desarrollará bajo el signo de los «E» ya que también «Estrel» y «Estel D'ora» tendrán su oportunidad.

En velocidad «Alcina V» puede dominar a sus contrarios pero su gran inseguridad hace que desconfiemos de ella. «Cister Volon» y «Botafogos» pueden optar a premio y «Dabruha» si, como creemos, sigue en forma ascendente.

Si «Amilcar» tiene buena salida puede conseguir, en cabeza, una media de 1'35". Si mejorara esta marca resultaría vencedor, en otro caso, «Anovera M.C.» tiene una buena oportunidad. El problema de «Azur V» está en la distancia y «Zalamera» podría vencer o colarse corriendo a 1'31".

Si «Cadillac M» tiene buena salida resultará huese difícil de roer como demostró en sus arrancados del pasado domingo. «Hekla II» y «Zoraida» no están mal colocados, mejor, a nuestro juicio, que «Baco» y «Breda M», a pesar de su clase. Estupenda carrera ya que no hay que olvidar la mejoría de «Bini-Flo» y «Trapsona»; la gran velocidad de «Valona» y la combatividad de «Perril».

En la carrera estelar «Iris des Essarts» será el favorito absoluto pues, a pesar de la novedad que para él representa la pista, el conductor y el clima, le bastará una media de 1'28" para vencer a sus bien preparados rivales que, bien seguro, no le darán tregua. Muy peligrosos pueden ser «Vimga», «Fox M» y «Hexky», la gran arrancada de «Uskub» y la juventud de

## Colegio de Arbitros de Fútbol de Baleares

CONVOCATORIA PARA RENOVACION DE LICENCIAS  
El Colegio Balear de Arbitros de Fútbol, recuerda a sus Colegiales Oficiales y Auxiliares que, en cumplimiento de lo dispuesto por el Comité Nacional, se ha abierto el plazo para solicitar la renovación de licencias para la temporada 1961-62, quedando dicho plazo indefectiblemente cerrado el día 15 del corriente mes de julio.

Las solicitudes se presentarán forzosamente en este Colegio, y se acompañarán de la tarjeta librada para 1960-61 junto con una fotografía tamaño carnet del interesado y respaldada con el nombre y apellidos.  
No se admitirán solicitudes suscritas por árbitros que en primero o segundo año, resulten con 47 o más años de edad cumplidos.  
Todos los árbitros a los cuales se les hubiera librado la tarjeta de la pasada temporada, tienen la obligación de devolverla aunque no soliciten la renovación.  
También se recuerda a los Arbitros de Honor, Mérito e Informadores que quieren renovar su tarjeta que, en el mismo plazo indicado, presenten la de 1960-61, juntamente con una fotografía tamaño carnet.

## HOY, DOS FINALES

# REAL MADRID: Nueve veces campeón y once finalista

# ATLETICO DE MADRID: Cuatro finales y un sólo título

### Elizondo de S. Sebastián y Valencia C. F. jugarán, por primera vez, la final juvenil

El Campeonato de España de fútbol viene disputándose desde el año 1902. Fueron organizados entonces, en Madrid, por el fundador y primer presidente del Real Madrid, don Carlos Padrós, con motivo de las fiestas reales por la coronación de S. M. el Rey. Desde entonces se han disputado 59 títulos de campeón, habiéndolo sido, únicamente, los siguientes clubs:

Atlético de Bilbao, 20 veces; C. F. Barcelona, 14; Real Madrid C. F., 9; Real Unión de Irún, Sevilla C. F. y Valencia C. F., tres cada uno; R. C. D. Español de Barcelona, 2; Club Vizcaya, Arenas Club de Guecho, Ciclista de San Sebastián, Racing de Irún y Club Atlético de Madrid, una vez cada uno.

En total, solamente doce clubs tienen el título de Campeón de España.

La consecución del título lleva emparejado el honor de la proclamación de Campeón de España y obtener la Copa de S. E. el Generalísimo.

### LAS VEINTE FINALES DEL MADRID

El Real Madrid C. F. fué primero finalista que campeón. Su primera final fué en 1903 y la perdió ante el Atlético de Bilbao, 3-2.

Luego fué campeón cuatro temporadas consecutivas: 1905, 1-0 al Atlético de Bilbao; 1906, 4-1 al At. de Bilbao; 1907, 1-0 al Vizcaya de Bilbao; 1908, 1-0 al Vigo Sporting.

Pasó ocho temporadas sin llegar a la final, de 1909 a 1916. Y este año 1916 jugó la final ante el Atlético de Bilbao y perdió 4-0.

Al año siguiente se desquitó en Barcelona y ganó el título ante el Club Arenas de Guecho 2-1.

Pero en 1918 lo intentó ante el Real Unión de Irún y perdió 1-0.

Y transcurrieron seis años. Y otra vez ante el Unión de Irún, en 1924, en San Sebastián, y ganaron los fronterizos 1-0.

Y otros cinco años más, Y en Mestalla, en 1929, perdió la final ante el R.C.D. Español, 2-1.

Y luego, en 1930, en Montjuich, otra vez perdió ante el Atlético bilbaíno, 3-2. El famoso gol de Ramón Lafuente que en estos días ha recordado la IVE.

(Continúa en la pág. siguiente)



Este fue el equipo del «Atlético de Madrid», ganador de la última edición de la «Copa de S. E. el Generalísimo». (Foto Archivo)

## Actividad en el «Atlético Baleares»

# Pastor, Navarro, Fuertes, García, Pachi y Ricardo primeros fichajes

### Hoy proseguirán las gestiones cerca de otros jugadores de la plantilla del pasado año

### Mañana lunes se iniciarán los trabajos de mejora del terreno de juego del «Estadio Balear»

El día 30 de junio terminaba la temporada oficial de fútbol y el día 1º de julio puede decirse que era la fecha señalada para iniciarse los trabajos de fichaje de aquellos jugadores que no estaban en libertad. Ayer fue cuando en la secretaría del «Atlético Baleares» se empezó a trabajar en el fichaje de jugadores aun cuando ya se había mantenido contacto con aquellos que interesaban, así como también se habían estudiado diversas ofertas que se habían recibido.

En ausencia del Presidente del Club quien ha llevado a cabo todo el trabajo de tratar con los jugadores ha sido el directivo don Aurelio Alou, en unión de otros elementos, que han de formar en la nueva Junta Directiva próxima a constituirse.

«**TOPOS SON BUENOS CHICOS.**» Cuando le preguntamos al amigo Alou como iban sus conversaciones con los jugadores, nos dijo:

«Quiero hacer constar que todos son buenos chicos, todos se portan estupendamente y todos —sin excepciones— han demostrado buena disposición para llegar a un acuerdo.»

«¿Algún «rebeldes»?»  
«Hasta ahora no.»

«**FUERTES, NUEVO FICHAJE**»  
«Aparte de los jugadores que hayan renovado algún fichaje nuevo?»  
«Como nuevo en la plantilla el de Fuertes, jugador de sobra conocido en la División de Honor. Este jugador ha firmado licencia por un año.»

«**CINCO HAN RENOVADO**»  
«¿Quiénes han renovado?»  
«Hasta el momento —eran las ocho de la noche— son cinco de la plantilla del año pasado quienes han suscrito contrato.»

«¿Para un año?»  
«Los hay que para un año, otros para dos.»

«¿Quiénes son para un año?»  
«García, el extremo, y Ricardo.»  
«Los de dos?»  
«Pastor, el defensa Navarro y Pachi.»  
«¿Cantidades?»  
«Las precisas para que se queden.»

«Las precisas para que el jugador estuviera satisfecho y el Club lo propio.»  
«Hasta aquí fue la entrevista con el señor Alou, después por nuestra cuenta fuimos en busca de más noticias.»

«**OFRECIMIENTOS**»  
Desde que el club lograra el ascenso, le han llegado numerosas ofertas de jugadores, entrenador e inclusive de secretario técnico. Una de las últimas ofertas —como entrenador— ha sido la

de Aparicio, el que fue jugador del «Atlético de Madrid», y que ha entrenado a varios equipos de Segunda División. Por lo que respecta a jugadores, la última que se ha recibido ha sido la de un defensa, también juega de volante, de Primera División y que por cierto fue Saso quien le hizo debutar en la citada categoría.

«**EL TERRENO DE JUEGO**»  
Ya es sabido que el terreno de juego del Estadio Balear no estaba en debidas condiciones y mucho menos para jugar partidos de II División, por lo que este aspecto es uno de los que más preocupan.

Las noticias que tenemos a este respecto son de que mañana lunes se empezará a arar el terreno de juego, para acto seguido proceder a la siembra del mismo al objeto de que a primeros de septiembre esté en condiciones de ser usado.

Tenemos noticias de que ha sido donada al Club, por un entusiasta de los colores blanquiazules y posiblemente nuevo directivo, una máquina especial para el cuidado del césped del terreno de juego.

«**EL META GARCIA**»  
Se había dicho que el meta García había solicitado una cantidad exagerada por su fichaje, pero todo ha quedado desmentido al saberse que hay acuerdo verbal entre el Club y jugador y que éste se ha desplazado a la península con objeto de efectuar unas gestiones cerca de otros jugadores, también procedentes de Primera División, los cuales quiere traerse para el «Atlético Baleares».

Como se puede ver son ciertas las palabras del señor Alou «Todos son buenos chicos...»

«Estas fueron, amigo lector, las primeras noticias que pudimos recoger de nuestro flamante II División, al regreso de nuestras vacaciones. Esperemos poder ampliarlas en días sucesivos.»

BRONDO



## ¿Quién será el aspirante oficial al título mundial de Gilbert Leduc?

### Se decidirá en la velada de lucha libre del próximo martes

Hemos presenciado varios combates entre Jim Oliver y Tarrés —hace algunos años— y en todos ellos se ha luchado fuerte, se ha luchado a base de potencia, no en balde se trata de dos hombres que no temen a la violencia. Es por ello que esperamos que el combate del martes, en el cual se disputan el honor de ser nombrados aspirantes oficiales al título mundial, tenga un desarrollo de gran emoción e incluso de cierta violencia, en la cual Tarrés intentará imponer su terrorífico cabezazo, mientras que Jim hará todo lo posible de evitar aquello y lograr la puesta de espaldas. Siendo muy interesante el programa del martes, no hay duda de que este combate entre Jim Oliver y Tarrés, es el que más resultado puede dar sobre el ring.

Y decimos que el programa es interesante, porque no hay duda de que el combate entre Inca Peruano y Modesto Alcedo, el campeón del mundo, será una pelea de las que no se olvidan fácilmente pues Alcedo saldrá dispuesto a demostrar que las manifestaciones de Inca Peruano están fuera de lugar y que en España hay catchers con categoría suficiente para vencerle. Modesto Alcedo ha de demostrar que el título mundial que pasara por toda Europa no era fruto de la casualidad.

# PEPSI-COLA

## PESCA SUBMARINA

# Dols y Martí participan en los Campeonatos de Baleares

### Pese a las dificultades que han encontrado para sus entrenamientos

En los últimos días circularon insistentemente rumores en los medios deportivos de la Pesca Submarina en el sentido de que nuestros campeones Mateo Dols y Bernardo Martí no iban a participar en los Campeonatos de Baleares, que comienza hoy, y por tanto que quedaban excluidos de intervenir en los de España.

Para conocer que había de cierto en ese rumor nos entrevistamos con Mateo Dols y he aquí lo que nos dijo:

«Nunca pensé en dejar de participar en nuestra máxima competición regional. Pero si he comentado que no me encontraba en la misma plenitud de facultades que en años anteriores, y como a mí, le ocurre a Bernardo Martí y a otros muchos. Así nació el «bulo».

«¿Qué os ocurre?»  
«Que tropezamos con serias dificultades para entrenarnos, para dedicarnos con la constancia que es nuestro afán a la pesca submarina.»  
«¿Cuáles han sido esas dificultades?»  
(Continúa en la pág. siguiente)

# PESCA SUBMARINA

(Viene de la página anterior)

—Por parte de la Comandancia de Marina se dispuso hacer cosa de un año de una disposición, que sigue en vigor, por la que se establece que un pescador submarino solamente puede beneficiarse de cinco kilos de peso del pescado capturado o bien de una sola pieza sin límite de peso, siéndole de comiso todo el pescado restante.

—¿Esta disposición es de ámbito nacional?

—En absoluto. Únicamente rige en Mallorca.

—¿Qué perjuicios os irroga?

—La limitación de nuestros entrenamientos, lo que nos sitúa en desventaja con respecto a los demás pescadores españoles, pues siguen disfrutando de la libertad de acción que antes disfrutábamos. Para nosotros, que a base de un continuado esfuerzo hemos llegado a alcanzar las profundidades de 20 y 25 metros, cinco kilos de pescado puede significar una sola pieza en la primera inmersión. Los Campeonatos, normalmente, duran cinco y seis horas. ¿Qué tenemos que hacer entonces, salimos del agua? Dejaríamos de adquirir la resistencia necesaria para esa duración. ¿Podemos dedicarnos al simple buceo hasta

los 25 metros y ensayar el disparo sin pieza a la vista? A nada conduciría este entreno por cuanto el adiestramiento está en la lucha con la presa, en tener que arponearla varias veces para hacerla nuestra, en perseguirla, en acosarla. En fin, en «cazar», no en simular.

—Así, pues, ¿vuestra desventaja en facultades ante la plenitud de los pescadores peninsulares, incluso con los de inferior categoría, situará actualmente a Baleares por debajo de esas otras regiones?

—Indudablemente. Y ahí nuestro dolor de que no sólo en los Campeonatos de España hagamos un mal papel sino que, si llegamos a ser seleccionados para representar a España en los Campeonatos del Mundo, por nuestro palmarés deportivo, no podamos defender a nuestra Patria con las fuerzas que en años anteriores y daría otros títulos más a los conseguidos hasta la fecha.

Esto es cuanto nos dijo Mateo Dols. En su ánimo y en el de Bernardo Martí está no regatear esfuerzos, darlo todo como hasta ahora han hecho. Pero hemos de reconocer que es preciso ayudarnos. Se lo merecemos.—COR.

# FINAL COPA GENERALISIMO

(Viene de la página anterior)

Y en 1933 otra vez Montjuich, y otra vez el Atlético de Bilbao. Y una nueva derrota, 2-1.

El Estadio de Montjuich, en 1934, fue escenario del triunfo madridista, 2-1 sobre el Valencia F.C., que jugó su primera final. Y en 1936, en Mestalla, se disputó de la final de 1929, venciendo al C.F. Barcelona, 2-1.

De 1940 para acá, bajo la denominación de Copa de S. E. el Generalísimo, ha jugado seis finales. Cuatro en Madrid y las cuatro perdidas: 1940 ante el R.C.D. Español 3-2, en Vallecas; 1945, 1-0, ante el Atlético de Bilbao en el Metropolitano; 1958, en Chamartín, 2-0, ante el Atlético de Bilbao y 1960, en el Bernabéu, 3-1, ante el Atlético de Madrid.

Los dos últimos títulos de Copa que ganó fueron en 1946 y 1947. En 1946 ante el Valencia C.F. en Montjuich, 3-1; en 1947, en Riazor, ante el R.C.D. Español.

¿Lo conseguirá, al cabo de catorce años, en su tercera oportunidad?

**REAL MADRID, NUEVE VECES CAMPEON**

Ya hemos dicho que el Real Madrid ha sido nueve veces campeón.

He aquí el lugar, fecha, contrincante y resultado.

18 de abril de 1905, Madrid, 1, Atlético de Bilbao, 0, en Madrid. Alcalde; Alvarez, Barraondo; Bisbal, Lizárraga, Normand; Parages, Prats, Alonso, Revuelto y J. Yarza.

10 de abril de 1906, Madrid: Madrid F.C., 4; Atlético de Bilbao, 0. Alcalde; Yarza, Barraondo; J. Giralt, Normand, M. Yarza; Parages, Prats, Alonso, Revuelto y A. Giralt.

30 de marzo de 1907, en Madrid: Madrid F.C., 2; Vizcaya, 0. Alcalde; J. Yarza, Barraondo; M. Yarza, Normand, Ouirante; Parages, Prats, J. Giralt, Revuelto y A. Giralt.

17 abril 1908, en Madrid: Madrid F.C., 2; Vigo Sporting, 0. Lindsey, Barraondo, Novoa; Azpiunza, Normand, Yarza; Parages, Prado, Revuelto, Neyar y Prats.

15 de mayo 1917, — En Barcelona: Madrid FC, 2; Club Arenas de Guecho, 1. Teus; Mugica, Eric; E. Aranguren, Machimbarrena, Alvarez; De Miguel, Sansineña, Regé Petit, E. Muguero y Sotero Aranguren.

6 de mayo de 1934, en Barcelona. — Real Madrid FC, 2; Valencia FC., 1. Zamora; Ciriaco, Quincoces; Pedro Regueiro, Benet, León; Lazcano, Luis Regueiro, Samitier, Hilario y Eugenio.

21 de junio de 1936, en Valencia. — Real Madrid FC, 2; FC Barcelona, 1. Zamora; Ciriaco, Quincoces; Pedro Regueiro, Benet, Sauto; Eugenio, Luis Regueiro, Sañudo, Lecue y Emilín.

9 de junio de 1946, en Barcelona. — Real Madrid FC, 3; Valencia FC, 1. Bañón; Clemente, Corona; Moleiro, Ipiña, Huete; Alsa, Barinaga, Pruden, Belmar y Ellices.

22 de junio 1947, en La Coruña. — Real Madrid FC, 2; R.C.D. Español, 0. Bañón, Clemente, Corona; Pont, Ipiña, Huete; Alsa, Barinaga, Pruden Molowny y Vidal.

# CORTIJO VISTA VERDE

Su cuarta final fue su primer título. El 29 de junio de 1960 en el Estadio Bernabéu ante el Real Madrid, ganó 3-1. Arbitró Birigay y el Atlético ganó con Madinabeytia; Rivilla, Callejo, Alvarito; Ramiro, Chuze; Polo, Adelardo, Jones, Peiró y Collar. Estos tres últimos jugadores hicieron los goles y el Madrid les opuso a Dominguez; Pantaleón, Santamaría, Mi che; Vidal, Zárraga; Herrera, Dei Sol, Di Stefano, Puskas y Gento. Puskas hizo el único tanto madridista.

**LA FINAL JUVENIL**

El Campeonato de España de Juveniles, por clubs, se inició en la temporada 1950-51, instituido por la Real Federación Española de Fútbol. Hasta ahora han sido campeones los siguientes clubs:

CF. Barcelona en 1950-51 y en 1958-59.

Club Atlético de Madrid en 1951-52, 1955-56 y 1957-58.

Real Madrid en 1952-53.

AD Plus Ultra, de Madrid en 1953-54.

Real Sociedad de Fútbol, de San Sebastián en 1954-55.

Club Real Murcia en 1956-57.

Club Firestone, de Galdacano, en 1959-60.

Han sido finalistas la SD. Sueca, Real Sociedad, CF Barcelona, RCD Español, Sevilla FC dos veces, Real Zaragoza CD, Chori-Erri de San Sebastián, Alicante CF y Club Real Murcia.

Elizondo de San Sebastián y Valencia CF juegan por primera vez una final juvenil.

Elizondo ha eliminado al Valladolid, Real Zaragoza, Real Gijón imbatido y con 21 tantos a favor por sólo dos en contra.

Valencia CF, también imbatido, ha eliminado al Cartagena, UD. Sans de Barcelona, con 15 tantos a favor y solamente tres en contra.

Podemos ver dos buenas finales. De pugna, rivalidad y buen juego. Y ahora, que «Dios reparta suertes», como dicen los toreros en la puerta de cuadrillas...

**HERNANEZ PERPINA**



**¡MUY PRONTO!**

**LLEGA ROSANA**

Una explosión de simpatía recién importada de América

A ROSANA no hay quién se le resista...

A ROSANA no hay quién le discuta...

pues ella sabe lo mismo esgrimir sus revólveres, que una encantadora sonrisa que desarma a sus enemigos...



**Erika REMBERG**

**Gunnar MOLLER**

**Paul WESTERMEIER**

**Director WULFGANG BECKER**

**ROSANA**

Color por aficionados

**ESTRENO Mañana** Autorizada para todos los públicos

**SALA Lirico**

**Palacio AVENIDA**

No dejen de ver a **ROSANA** un diablillo delicioso que no deja litere con cabeza

En el mismo programa:  
La gran revelación de **JOSELITO**  
**El pequeño ruiseñor**

Hoy - Últimas proyecciones  
**Cuando el viento sopla**  
**LA NOCHE Y EL ALBA**  
(Autorizado mayores)

### LOS TRES INTENTOS Y EL TITULO DEL ATLETICO

El Club Atlético de Madrid ha jugado, hasta ahora, cuatro finales de Copa y solamente alcanzó un título: en 1960.

Fue finalista ante el Atlético de Bilbao, en 1921, jugando en San Mamés y perdiendo 4-1.

Volvió a serlo en 1926, en Mestalla, contra el FC. Barcelona, llegando al tiempo reglamentario con empate a dos y en la prórroga fue vencido 3-2.

Hasta 1956 no volvió a jugar una final. Fue en el Estadio Bernabéu, contra el Atlético de Bilbao. Perdió 2-1 con Pazos; Martín, Herrera, Verde, Hernández-Cobo; Miguel, Molina, Peiró, Agustín y Collar.

Arbitró el señor Arqué, marcaron Maguregui y Artoche por el Atlético de Bilbao, Agustín por el Madrid y fue expulsado Collar.

**SALA Lirico**

**GRANDIOSO EXITO**

**LOS COBARDES**

VICENTE PARRA

EN EL MISMO PROGRAMA:

**AVENTURAS DE ARSENIO LUPIN**  
(Eastmancolor)

AUTORIZADO MAYORES

MARTES - ESTRENO

**CHELITO LINDO**

¡Y ahora

**Sacha Distel**

continúa a cantar como siempre en el

**Club Saint Tropez**

UNICO DANCING DE PALMA QUE SABE UNIR AL BUEN GUSTO ESPAÑOL LA ALEGRÍA FRANCESA PARA LLEGAR A UN VERDADERO AMBIENTE MODERNO

Un estreno que todo Palma comenta

**Lirico - Balear - Progreso**

Grandioso y verdadero éxito diario de la superproducción Columbia Films 1960

COLUMBIA FILMS presenta

**ALAN LADD · SIDNEY POITIER**

**EL PASO DE LA MUERTE**  
(ALL THE YOUNG MEN)

Escrita, producida y dirigida por HALL BARTLETT

Una película viril que emociona a las mujeres

En el mismo programa:

Lirico **«Parque de Madrid»**  
Mary Santpere - Tony Leblanc

Balear - Progreso **«La corista»**  
Marujita Díaz

# Visita del Inspector Central de Enseñanza a Lluchmayor

Visitó a las autoridades locales y el Grupo Escolar

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal GARRA).— Tuvo

Lluchmayor la agradable y distinguida visita del Inspector Central de Enseñanza el ilustre señor don Manuel García Izquierdo quien llegó acompañado de don Gabriel Salom, Inspector Jefe de Primera Enseñanza de Baleares y de doña Benita Albar, Inspectora de nuestra Zona.

Visitaron nuestras autoridades y se reunieron en el despacho del señor Alcalde para tratar diversos aspectos relativos a la construcción de nuevas escuelas mixtas en el Estañol y en "Cas Buzo" dos grandes aspiraciones y dos grandes necesidades que desean puestas Autoridades y muy particularmente nuestro Alcalde don Mateo Monserrat resolver a la mayor urgencia posible, dada la extraordinaria importancia que para las zonas de influencia representa. La Inspección que tanto interés se ha tomado en resolver cuanto arduo este agudísimo problema tomó parte activísima en la reunión, dirigiéndose luego junto con el Secretario del Ayuntamiento señor Miró y Aparejador Municipal señor Moragues al Grupo Escolar para examinar el estado actual de las obras del inacabado edificio y las reparaciones y mejoras que necesita, el mismo para dejarlo en las mejores condiciones de utilización y conservación futura. El señor García Izquierdo mostró en todo lo expuesto muchísimo interés y prometió dentro de sus posibilidades y facultades tomarse el máximo empeño acerca de las altas Autoridades del Ministerio.

Una jornada magnífica que puede en fecha no lejana convertirse en realidad la justa aspiración de nuestro Ayuntamiento y de nuestros organismos provinciales de Primera Enseñanza.

### EXAMENES PARA EL CERTIFICADO DE ESTUDIOS

El pasado miércoles tuvieron lugar en nuestro Grupo Escolar los exámenes para el Certificado de Estudios Primarios. El tribunal constituido en la sala de actos de dicho centro estuvo presidido por doña Benita Albar, Inspectora de la Zona y por los señores Directores del Grupo don Antonio Salvá y doña Margarita Camps. El examen en cuestión era para alumnos oficiales con cinco años cumplidos de escolaridad. Cerca de cincuenta alumnos de ambos sexos realizaron las distintas pruebas, esperando que el resultado habrá de ser halagüeño, pues la gran mayoría lleva una preparación adecuada suficiente y enfocada a este fin, al que aspiran la casi totalidad de los alumnos, que no pertenecen a la segunda enseñanza.

### EXAMEN DE INGRESO DE BACHILLERATO

En los exámenes de Ingreso de Bachillerato celebrados recientemente en el Colegio de Enseñanza Media de San Buenaventura de nuestra ciudad aprobaron dicha prueba los alumnos siguientes:

Bartolomé Amengual García-Obeso; Francisco Bonnin Bonnin; Miguel Cardell Tomás; Ra-

fael Catany Alós; Baltasar Clar Coll; Jaime Clar Vaquer; Gregorio Crespi Garau; Rafael Fiol Adrover; Ramón Medina Teruel; Antonio Mir Gelabert; Luis Munar Pons; Francisco Parets Garau; Juan Pulgerver Salvá; Agustín Quintanilla Torres; Antonio Salvá Cardell; Pedro A. Salvá Gayá; Guillermo Salvá Mir; Miguel Salvá Mulet; José Francisco Salvá Truyols; Antonio Tomás Mulet; Marcos Vidal Vidal.

### MATRICULA DE HONOR

En los exámenes de Ingreso anteriormente reseñados fueron propuestos para Matricula de Honor los alumnos del Grupo Escolar de esta ciudad Rafael Fiol Adrover y Ramón Medina Teruel. Tras reñida disputa, pues fueron precisos tres exámenes, la Matricula de Honor fue otorgada al alumno Rafael Fiol Adrover, a quien felicitamos, lo mismo que a su compañero, Maestros y Director del Grupo y a los padres de tan aprovechados alumnos.

# MANACOR, HOY

**MANACOR** (De nuestro corresponsal «JANUAR»).— Pocas cosas peores podían sucederle al cronista, en lo que atañe a su fuente diaria de noticias, que «lo» de las Ferias y Fiestas de Primavera. Manacor, que era segura corriente noticiable, que, cuando menos, en plena canícula, proporcionaba el salvador «rajoli» de un escorzo noticiable, hoy, tras el descomunal esfuerzo realizado, está como colapsado. Cada entidad local, agotadas sus reservas, apuradas al límite sus posibilidades, ha comenzado a sestear antes de que la cronología tradicional lo justifique. Hoy, en Manacor, no se organiza prácticamente nada, a menos que el desplazamiento de las familias, cuidadosamente desorganizado, hasta la costa.

Porto-Cristo, la víspera de San Pedro, acusó el flujo de todos los años. Algo tendrá esta víspera, que los manacorenses interpretan como signo favorable para decidirse al cambio de aires. Lo cierto es que, a partir de ese día, Manacor se desplaza de sitio, porque unos —los que viven el privilegio del veraneo— van allí físicamente y los demás están con la idea puesta en Porto-Cristo. Para esta parte de los manacorenses, para esta parte mayoritaria en forma abrumadora, el verano se divide

en dos partes: el «crescendo» que culmina con el vértigo de la quincena de vacaciones, y el «ocaso», siempre un poco desilusionador, del puente que va de las vacaciones a septiembre.

La Unión Deportiva Manacorense, como todos los años, está despertando de su previsto letargo invernal, y, con las cigarras, comienza a moverse a gusto en el ambiente cálido. A partir de ahora, y por unas semanas, la U.D.M. estará de moda y todos un poco o un mucho pendientes de lo que ella haga. Unos, con la ilusión de que organice muchas cosas, y otros con la de que sean pocas las realizaciones y mucha la tranquilidad. Así, entre güelfos y gibelinos, la U.D.M. anda de boca en boca, como un bocado que todos necesitarán para aliviar el bochorno y la apatía veraniegas.

### UN HOMENAJE

El semanario local «Arriba», rinde, en su último número, un homenaje póstumo a la que fué funcionaria sindical y Jefe Local de la Sección Femenina, Srta. Margarita Alcover, recientemente fallecida. Este corresponsal, tan ligado por numerosos vínculos sentimentales a la ejemplar mujer, desea, desde su modesto rincón unirse al generoso gesto, Margarita Alcover, con su sentido deportivo de la vida, anduvo siempre tras la superación de sus propios «records» de actividad. Manacor está moteado de realizaciones suyas, por lo que Margarita tuvo una muerte de miniatura, sólo casi-muerte. No pasa de talde por el mundo una persona admirable como ella. Justo es, pues, que los vivos se hayan acordado de quien, como el Cid, tras morir sigue ganando batallas.

### CARTELETA

Principal.—«Ariane» y «Mi encantadora asesina».  
Imperial.—«El hombre que perdió el tren» y «La reina de Montaña».  
Hípicas.—A las 4, grandes carreras de caballos.

## San Juan celebró la fiesta de su Patrón

**SAN JUAN** (De nuestro corresponsal, «Jaume»).— Si bien por estas fechas no celebra nuestra villa sus fiestas patronales (lo hace por la Degollación de San Juan Bautista, 29 de agosto), debido a las tareas agrícolas de recolección, no obstante festeja la Natividad de su Patrón, fiesta esta a la que creemos debería darse más importancia. Como años anteriores, por la mañana se celebró en la parroquial iglesia con asistencia de nuestras primeras autoridades civiles y numerosos fieles, un solemne oficio durante el cual el Rdo. don Gabriel Ramis pronunció un elocuente sermón. Oció la misa el Cura Económico Rdo. don Bartolomé Bausá y la escolanía interpretó durante el mismo diversos motetes.

### EXAMENES

Con una brillante calificación ha terminado la carrera elemental de piano la simpática señorita María Barceló Gayá. Enhorabuena.

### LLEGADOS

Días pasados regresaron de la Ciudad Condal los componentes del grupo excursionista de la Peña Motorista local, que como ya dijimos en anteriores reseñas visitaron la Feria Internacional de Muestras y diversos rincones de la capital catalana.

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

Hoy domingo - Tarde a las 5'30  
GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS

En honor de las Ilres. personalidades asistentes a los actos de inauguración del Hotel «Son Vida», de Palma.

Repetición de los triunfadores  
Murillo - «Pinto» - Quesada  
PRESENTACION DEL CABALLERO REJONEADOR  
José Pérez de Mendoza

1 novillo de D. Manuel Alvarez Gómez y Hermanos, para el famoso rejoneador

## D. José Pérez de Mendoza



6 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS 6

5 de Doña Enriqueta de la Gova  
1 de las Srtas. Serafina y Enriqueta de la Gova

Fermin **MURILLO**  
Mantín «**PINTO**»  
Sánchez  
Víctor **QUESADA**

Localidades desde 30 ptas.

Entradas especial para niños 10 ptas.

Abierto el despacho para la venta de localidades en las taquillas oficiales de la empresa, en Teatro Lírico y Bar Rosales.

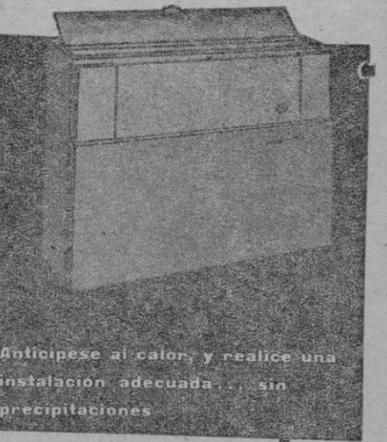


EL REVOLUCIONARIO

York SNORKEL  
modelo americano 1961

EL ACONDICIONADOR

- MAS EXTRA PLANO
- SIN PROYECCION AL EXTERIOR
- SILENCIOSO



Anticipese al calor y realice una instalación adecuada sin precipitaciones

DE VENTA EN:

- CASA JOSE BUADES, Pl. Rosario, 1
- CASA CABOT, Pl. Reina, 9
- M. FRAU, Sindicato, 101
- FRIO INDUSTRIAL, S.A., Viñaza, 36
- TEIKA, S. A., M. de Fuensanta, 24
- RAF. S. A.

GUILLERMO MASSOT, 82. — Tel. 13721  
DISTRIBUIDOR

## HOTEL BRISTOL

SALON-PISCINA «EL CAIMAN»

GRAN SERVICIO A LA CARTA  
COCINA ESPAÑOLA Y MARISCOS  
(Hasta la una de la madrugada)

MENU ESPECIAL 60 PTAS.

3 PLATOS A ESCOGER  
Pan, vino, ostre y fruta

NOCHE 70 Ptas. CON ORQUESTA

GENAS RECINTO PISCINA-Reserve su mesa-Tel. 25644

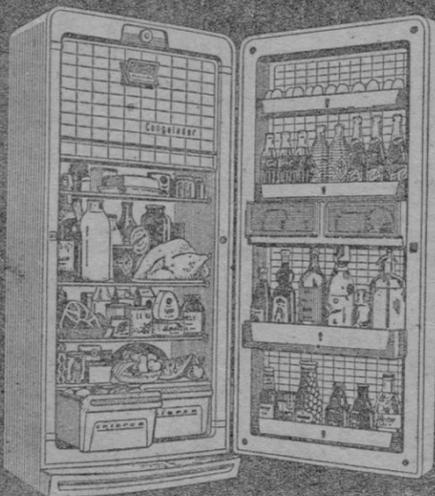
*Quiere escribir así en pocos meses?*

*Academia Cots*

*San Felio 7*

## UNO DE ESTOS ES SU KELVINATOR

El modelo que usted necesita para cubrir las necesidades de su hogar lo encontrará en la extensa gama que le ofrece KELVINATOR



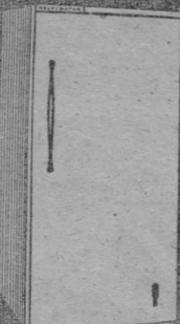
MODELO 11 p.c. 311 litros



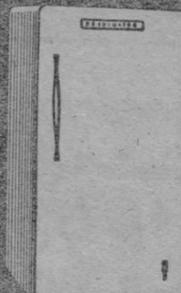
MODELO 9 p.c. 260 litros



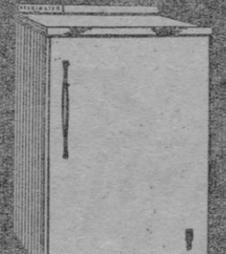
MODELO 8 p.c. 245 l.



MODELO 7 p.c. 205 l.



MODELO 6 p.c. 177 l.



MODELO 5 p.c. 158 l.

**Kelvinator**  
EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL

Distribuidores Exclusivos para las islas Baleares:

**CASA BUADES**  
ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
AV. A. ROSSELLO, 82 Y PZA. PIOXI

*Casa José Buades*

Plaza Rosario, 1 - Telf. 17707

VENTAS PROLONGADAS A SU COMODIDAD

MANTELERIAS, JUEGOS DE CAMA, TOALLAS, EQUIPOS COMPLETOS, MARCADOS CON LEMA PARA HOTELES, CLINICAS, CIAS, NAVIERAS, ETC.



Lenceria Casa Macia S.A.

HA COLABORADO EN EL EQUIPO DEL GRAN HOTEL SONVIDA

FABRICA Las Franqueras de Vallés EXPOSICION Y OFICINAS Ronda Universidad, 35. - Telef. 21 13 83 - 22 13 08 BARCELONA - 7

REPRESENTANTE GABRIEL TERRASA Velázquez, 6 4 - Telf. 14920 PALMA DE MALLORCA

TAPICERIA - ALFOMBRAS MUEBLES - DECORACION

QUESADA, S. A.

(COLABORO EN EL MONTAJE DEL GRAN HOTEL SONVIDA)

DESPACHO: General Franco, 42 - TALLERES: San Felio, 4 bis

Teléfono 15111

Teléfono 24567

PALMA DE MALLORCA

INCA (De nuestro corresponsal IN- TERINO).— La Comisión de Festejos del Magnífico Ayuntamiento de nuestra ciudad, que está formada por los concejales señores París, Fluxá, Figuerola, Autonell y Amer, trabaja ya a buen ritmo en la confección del programa de actos que se celebrarán con motivo de las próximas fiestas patronales de San Abdón y San Senén.

La Comisión de Festejos del Ayuntamiento de Inca prepara el programa de las Fiestas Patronales

El pasado martes volvió a reunirse la citada comisión y tras la misma se nos facilitaron diversas noticias que nos cumple reseñar. En primer lugar notificamos que hoguero las fiestas se concretarán en tres días prietos de actos de toda índole —deportivos, recreativos, culturales, etc.; aparte, claro, de los ya tradicionales religiosos—, los días 28, 29 y 30 de este mes.

«Santa Teresa de Jesús» y «Santo Tomás de Aquino».

Las citadas funciones, a las que asistieron numerosos alumnos, ex-alumnos y padres y familiares de ambos, se vieron revestidas por la presencia y presidencia de las primeras autoridades de la población, que entregaron los títulos y premios a los estudiantes que han terminado sus estudios con aprovechamiento.

Domingo de Guzmán. Allí se hace, de verdad, «cantera» para que la Banda Municipal de los grandes, ya tan diezmada, no se vea mañana en el trance de desaparecer.

Es esta una obra por la que nosotros sentimos una particular predilección y es este un asunto que necesita nuestro calor y nuestra ayuda y sobre el que volveremos a insistir en próximos envíos.

CURSO DE SOCORRISMO, EN OCTUBRE Según manifestó en nuestra ciudad

el Inspector Provincial de Socorrismo, con ocasión de las dos charlas de iniciación que se dieron la pasada semana en el Cine Mercantil de Inca, el próximo mes de octubre se celebrará en esta población un Cursillo de Socorrismo en el que podrán tomar parte cuantas personas de la ciudad lo deseen.

NOTAS SOCIALES

Han regresado a nuestra ciudad buen número de estudiantes que cursan carreras universitarias y especiales en distintas poblaciones de la península. A todos, nuestra bienvenida y el deseo de que pasen un feliz verano.

—Regresó de Madrid nuestro buen amigo don Andrés Mateu. Sea bienvenido.

—Igualmente lo hizo de Bilbao y otras ciudades españolas don Bartolomé Fluxá. Lléguele nuestra bienvenida.

Fiestas patronales

ALGAIDA (De nuestro corresponsal).

En crónica anterior anticipábamos la noticia del próximo Homenaje a la Vejez como uno de los actos más emotivos e importantes de las fiestas patronales próximas a realizar. Y en ésta, ampliamos detalles en general respecto al programa de festejos que por noticias particulares nos han llegado; Actuará la agrupación «Club Olmos» de patinaje artístico; habrá verbenas de verdadero realce; carreras ciclistas para aficionados de primera y segunda con valiosos premios. Y como novedad un gran concurso de tiro de pichón.

SOCIALES

Después de haber aprobado las oposiciones para Interventor de Fondos Municipales y haber realizado el curso reglamentario en Madrid, ha obtenido plaza con muy buena puntuación el joven abogado de ésta, don José Manilla Amengual.

—Habiendo aprobado la reválida ha obtenido el título de maestra de primera enseñanza la señorita doña Juana Balaguer Galmés.

—Ha regresado de París, después de haber visitado los centros de enseñanza más importantes de dicha ciudad, la señorita doña Juana Martorell Garau.

—Con objeto de pasar una temporada con sus respectivos familiares llegaron:

De Lunville (Francia), don Miguel Enseñat, esposa Katy Montblanch e hija Patricia.

De Neufchateau, la señorita Mary Montblanch.

De Charleville, don Robert Girón y señora.

Y de Venezuela, don Lorenzo Trobat Capellá; don José Llompart Sastre y esposa y don Lorenzo Pulgerver Manilla y esposa doña Antonia Andreu Sastre.

Procedente del Brasil llegó, don Juan Gomila Gamundi acompañado de su esposa.

Sabemos además que se han concertado los servicios de la renombrada orquesta internacional de la Radio-Televisión francesa «Gerry Dem et ses Ricachas» y que se espera poder contratar la actuación de otras orquestas de categoría para que amenicen las dos verbenas programadas. Se desea también que alegren las fiestas las actuaciones de la Agrupación folklórica pobleña «Marjal en festa» y de la Banda de Música de Infantería de Marina.

Total, que la Comisión trabaja animosamente en la confección de un programa digno que deleite y satisfaga las generales exigencias.

ACTOS DE FIN DE CURSO

El pasado domingo por la mañana en el Teatro Novedades y el martes por la tarde en el Teatro Principal se celebraron dos brillantísimos actos recreativos y académicos de Fin de Curso organizados, respectivamente, por el Colegio de La Salle y los Colegios

Huelga reseñar el éxito de ambos festivales, que fueron cálidamente aplaudidos por el numeroso público que los presencié.

Desde estas columnas felicitamos a los Claustros de Profesores, padres y alumnos por los títulos y premios alcanzados, así como por la acertada organización de los actos que ponen digno broche a la labor cuidada y provechosa de todo un curso.

LA BANDA MUNICIPAL INFANTIL, EN MARCHA

Nada menos que veintinueve son los muchachos que bajo la experta y entusiasta preparación de D. Antonio Moyá, Director de la Banda Municipal de Música, estudian animosamente sofoce y algunos instrumentación para convertir en realidad ese sueño de que pueda contarse en Inca con una llamante «Banda Municipal Infantil». Todos los días se dan las clases, de siete a diez de la tarde, en el salón de que dispone la Banda en el Convento de Santo

Cristal y porcelana de arte CASA BVADES ANTONIO BVADES FERRER Plaza Cort 32 - PALMA

OBJETOS PARA DECORACION CASA BVADES ANTONIO BVADES FERRER Plaza Cort 32 - PALMA

BACHILLER APROVECHA EL VERANO PARA REFORMAR TU LETRA Y ASEGURAR TU OPTOGRAFIA Academia Cots SAN FELIO, 7

PINTURA CLASICA Reproducciones CASA BVADES ANTONIO BVADES FERRER Plaza Cort 32 - PALMA

LAMPARAS • APLIQUES PORTATILES Modelos propios CASA BVADES ANTONIO BVADES FERRER Plaza Cort 32 - PALMA

VAJILLAS CRISTALERIAS Siempre los mejores artículos en: CASA BVADES ANTONIO BVADES FERRER Plaza Cort 32 - PALMA

ESPEJOS • MARCOS CORNUCOPIAS CASA BVADES ANTONIO BVADES FERRER Plaza Cort 32 - PALMA

OTRA VEZ... COLUMBIA FILMS PRESENTA A JAMES STEWART Sendero de furia (THE MOUNTAIN ROAD) LISALU GLENN HENRY HARRY FRANK SILVERA JAMES CORBETT MORGAN BES PRODUCTOR: WILLIAM COETZ DIRECTOR: DANIEL MANI

OBRAS DE ARTE ANTIGUO Y MODERNO CASA BVADES ANTONIO BVADES FERRER Plaza Cort 32 - PALMA

ESPEJOS • MARCOS CORNUCOPIAS CASA BVADES ANTONIO BVADES FERRER Plaza Cort 32 - PALMA

Importante Organización Internacional Busca VENDEDORES DE ALTO NIVEL Para trabajar en Palma de Mallorca, con un mínimo de cinco años de experiencia de venta y buen historial profesional. Estos empleos de alta categoría requieren confianza en sí mismo, iniciativa propia y gran empuje. Edad de 28 a 45 años. COCHE PROPIO. Viajes limitados. Deben estar libres para empezar a trabajar inmediatamente; preferible hablen INGLÉS, pero no imprescindible. Sueldo, comisión y gastos pagados, con oportunidades de ascenso de categoría. Para entrevistas telefonar durante todo el día de hoy al señor VILA PASCUAL; Hotel MEDITERRANEO.

P. S. Hípica de Mallorca Hoy domingo, día 2 - A las 4'30 tarde 5 CARRERAS DE 5 CABALLOS AL TROTE 5 PRESENTACION DEL TROTON RIS DES ESSARTS de clase Internacional

LAS DESTRUIRA RADICALMENTE INCLUSO LAS MAS RESISTENTES - PUNTO AZUL ACABARA LA PLAGA DEFINITIVAMENTE punto azul PUNTO AZUL CON NUEVOS COMPONENTES HASTA AHORA DESGONOCIDOS QUE ASEGURAN UNA TOTAL DESTRUCCION



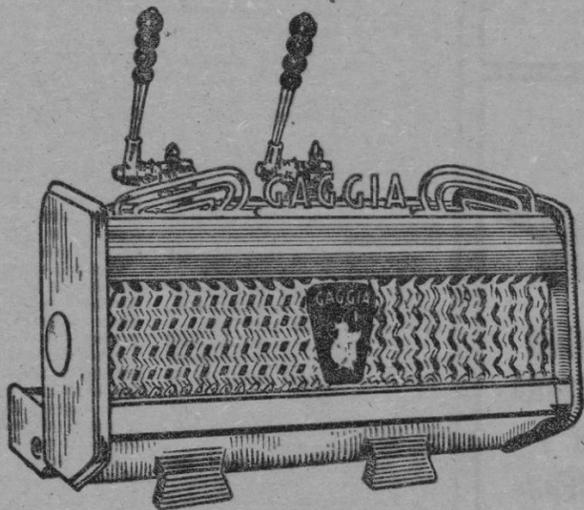
## « FRAU SUPERFRIGORIFICOS »

Garantiza por DIEZ AÑOS sus instalaciones frigoríficas

INSTALACIONES EN EL HOTEL SON VIDA

ROOM SERVICE

(Planta alta y planta baja)



FRAU también ha instalado en este hotel CINCO cafeteras GAGGIA

«GAGGIA» la primera marca MUNDIAL en cafeteras

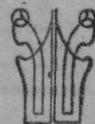


Instalación de aire acondicionado

«CARRIER» U. S. A.

## AUTO ELECTRICIDAD, S. A.

Colaborador en el montaje  
del Gran Hotel SON VIDA



Madrid - Barcelona  
Valencia - Palma - Gijón



## Vilarrasa. S.A.

- \* Puerta pluma Weino es «PERFECTA»
- \* Patente sueca. VILARRASA la garantiza
- \* Se fabrica en tableros finos de caoba - ukola, ahebay, mbero, limoncillo, castaño, roble, bubinga, teak, nogal y otras maderas

### Precios económicos

- \* Puerta corriente M. V. OKUME desde 200 ptas. unidad
- \* Idem. finas desde 295 ptas. unidad, en adelante



Visite nuestra Exposición y  
comprobará calidad inigualable



Calle Blanquerna, 83 al 93

Teléfono 15343

PALMA DE MALLORCA

## Acondicionamiento y Frigoríficas

# MOYA

Ruben Darío, 12 y 14  
Tel. 15214

PALMA DE MALLORCA

Da referencia de haber instalado  
en Hoteles SON VIDA, S. A. los  
siguientes frigoríficos:

- \* Cámara carnes
- \* Cámara pescados
- \* Cámara verduras y varios
- \* Tiket cocina
- \* Cámara botillería
- \* Conservadora pastelería
- \* Mueble congelación tartas
- \* Botillería media
- \* Cámara Bar Hotel
- \* Cámara Snak Bar
- \* Mueble botillería sin puertas
- \* Conservadora Snak Bar
- \* Batidora

# AGRICULTURA Y GANADERIA

## La fruta de inferior calidad para el ganado

Por JUAN JAUME

En estos días, pasando por cierta calle de Palma, tuve ocasión de observar como en el mostrador de una tienda de frutas se apila una canasta de ciruelas, variedad japonesa, con el rótulo el precio que señalaba 1'50 ptas. el kg. y en cambio, no era difícil encontrar, quizá en la misma tienda, ciruelas de esta u otra variedad más grandes y hermosas, al precio de entre 5 y 10 ptas.

Ello nos viene a demostrar la necesidad de la concentración parcelaria y de que la agricultura se complemente con la ganadería o, en el caso de que sea independiente, vaya ella, la primera, al máximo adelanto, progreso y perfección.

Nadie dudará de que por esta cantidad de 1'50 y aunque fuera el doble ni tan solo 0'10 céntimos alcanzará el productor. En el 99 % de las fincas de Mallorca para situar la fruta desde la rama del ciruelo hasta la balanza de la frutería no bastan estas 1'50 ptas.; la recogida, el acondicionamiento, el transporte local, la facturación a la capital, comisiones, intermediarios, retornos de envase etc. deben sumar una cantidad muy superior.

En cambio si la finca está orientada a la ganadería estas ciruelas y en general toda la fruta de tercera categoría tiene su valor para la alimentación del ganado, porcino en especial, pues los rumiantes ofrecen la dificultad (cuando se les administra en la comida) de «entlepolirsés» y rechazar luego los piensos groseros, ricos en celulosa que tan admirablemente transforma y aprovecha su especial aparato digestivo.

Además, si para recoger estas canastas de fruta inferior y de escaso valor se requieren desplazamientos a parcelas alojadas, aunque, disponga la empresa agrícola de cerdos capaces de aprovecharlas, tan poco interesan, porque estos desplazamientos exigen en trabajo y locomoción unos gastos muy superiores siempre al de la fruta administrada como pienso.

Si los frutales se encuentran a 100, 200 y hasta 500 metros de la vivienda donde reside la familia junto con los ganados, los gastos de recolección son mínimos: con unas sacudidas al árbol cae la fruta tarada y madura, se recoge en el suelo y en unos minutos está situada y dispuesta para ser administrada a los animales. El obstáculo más grave, está en la lucha con las hormigas que la defienden encarecidamente.

Ahora al otro extremo: la fruta selecta. Hoy las proteínas animales con todo su gran valor están al alcance de la mayoría de los mortales; salvo los pobrecitos enfermos y los despreciables holgazanes; en esta ciudad de Palma todo el que trabaja puede adquirir y comer carne, leche y huevos, y en cuanto llegamos a este punto en que las albúminas riegan y alimentan el cerebro humano la gente se espabila, piensa, medita, aprende y quiere vivir cómodas comodidades y caprichos y entonces, como lo vivimos en el momento, cuando en el mercado sobra la carne de falda y pescuezo y faltan los filetes y bistecs; las ciruelas de inferior categoría son despreciadas y solamente tiene valor aquella fruta sana y

hermosa parecida a la que plasman los pintores en los artísticos bodegones.

Quien quiere pues dedicar sus tierras de una respetable categoría, para producir fruta al margen de la ganadería que se determine en un principio a plantar aquellas variedades más selectas, de uvas, peras, melocotones, ciruelas, etc., y después de cultivarlas con todas las exigencias propias de un cultivo especial e intensivo; riegos cuando la especie así lo requiere y sobre todo atender a la defensa de las enfermedades parasitarias que tanto desperdician la mercancía al impedir su total maduración; esta fruta buena y selecta se vende en el mercado a un precio que puede (si el intermediario no se carga de egoísmos) salvar todos los gastos y dejar un margen de beneficio para el productor.

### LA NUEVA DIRECCION DEL COLEGIO SAN LUIS GONZAGA

organiza un cursillo intensivo para la preparación del examen de PREUNIVERSITARIO. GRUPOS LIMITADOS. Inscripción en el nuevo local: José Villalonga, 44. Teléfonos 22237, 17488 y 23964.



# Soler

TEJIDOS SELECCIONADOS y LENCERIA

Ultimas novedades en ESTAMPADOS y en TEJIDOS LISOS

C. Tous Ferrer, 7 Palma Mallorca

## CHUMBO DANCING

BAILE CON LA MEJOR MUSICA DE AHORA MISMO

Por la tarde, precios de bar

Abierto hasta las 3 h. de la madrugada

## DANCING CHUMBO

Caivo Setelo, 446

## «SA PORTA»

A Vicente, en su día feliz

Es la primera vez que me dirijo a usted, Vicente mío. Con su esposa he mantenido cordiales y respetuosas relaciones públicas, pero a usted no tenía el gusto de conocerle personalmente hasta ahora en que me he decidido a darle directa y confidencialmente un sabio consejo.

Verá. Hoy hace calor, un calor de domingo, un calor pesado, espeso y municipal, un calor gordo como «Un millón de muertos». Su esposa y los niños están dispuestos, igual que otros domingos, a pasar el día en la playa, a hacer esta salud que a usted, sobre todo a usted, y a los suyos les deja hechos polvo para toda la semana.

Bien. Usted no ponga inconvenientes a que vayan ellos y, con un hábil pretexto, quédese en casa. Diga que el lunes debe tener listo un trabajo, un informe, cualquier cosa que le obligue a permanecer, ¡pobre víctima!, recluido en su domicilio, entre las cuatro aburridas paredes, mientras los demás pasarán el día divirtiéndose tragando agua, sol y arena.

Si tiene automóvil —que lo tiene, claro está, por algo se llama usted Vicente— acompañará a la familia al lugar ideal para pasar el domingo y por el camino fingirá una gran contrariedad.

—La empresa no tiene entrañas! —dirá usted, si está empleado.

—El Ayuntamiento nos explota! —dirá usted, con toda la cara dura, si es empleado del municipio.

—El jefe es un vesánico! ¡Nada hay peor que un tirano de vía estrecha! —exclamará usted, si es funcionario público.

—¡A esos clientes no hay quien los aguante! —se quejará usted si vive de una clientela.

Y, en fin, si tiene usted una tienda o vive de rentas o del cuento, se las arreglará para dejar a la familia a la veraniega intemperie, regresar a casita, tomarse un baño de bañera, que es el mejor de todos y, después de ponerse nada más que un sencillo camisón de hilo crudo, —que tendrá para esos casos— visitará, descalzo, todas las habitaciones de la casa. Verá qué enorme placer se siente al comprobar que está usted completamente solo, descalzo y vestido con un camisón que le llega a medio muslo. Se sentirá tan feliz, que no tendrá más remedio que sentarse en la mecedora de asiento y respaldo de rejilla. (1) Es fresca mecedora con

volutas del tiempo de La Fornarina, para digerir su felicidad y meditar, meditar y meditar.

Cuando haya reposado, cuando se haya serenado lo suficiente, irá al teléfono, llamará a un restaurante y encargará una paellita, una maravillosa ensalada y un pescado noble, al horno o a la parrilla.

En la nevera tendrá usted una botellita de vino, blanco y no muy seco, y también tendrá usted todas las perlas de la casa entornadas, no sea que los vecinos le vean pasearse por la casa descalzo y en camisón.

Esperará usted la media hora o los tres cuartos, que tardarán en remitirle las mantenciones, oyendo por la Radio música ligera o viendo en la tele a estas señoritas sonrientes que dicen «Buenas tardes» mirándole a uno con aire prometedor.

Al oír el timbre, se pondrá una bata y, descalzo, acudirá a la puerta a recibir al mozo portador del modesto yantar.

Después de haber comido, volverá a sentarse durante media hora en la mecedora del tiempo de la guerra de Cuba y, abanicándose con un pay-pay, volverá a meditar, meditar y meditar en lo feliz que es usted con su bella esposa y los guapos niños divirtiéndose como locos en la playa, bajo el sol y sobre la arena.

Pasada la media hora de suprema felicidad, se irá usted a la cama y dormirá una siesta monumental, la siesta del hombre feliz, del hombre pacífico, del hombre de su casa.

Sobre las siete de la tarde, con un aire de serena resignación, con esa luminosa expresión del sacrificio a gusto, del héroe hogareño, llamado y sublime, irá a la playa a recoger lo que quede de su familia.

De la paella y de todo lo demás, ni pío. Eso queda entre nosotros.

He aquí los precios del mercado: Terneros 500 duros, terneras 200, porcellos 23-24, corderillos 25 duros (pasaron mucho calor, los pobres), los bous 43 y los corderos lechales 58-60.

El almendrón se pagó, a prueba, a 51 y a 51'50.

Los conejos, los listisimos conejos, sonrieron, algunos, a 30 pts.

GAFIM

(1) Mecedora que ha podido salvar del huracán renovador que su esposa introduce, de vez en cuando, en su casa.

## II y III EXCURSION A ITALIA

Viajes Cosmelli, S. A.

Le ofrece la posibilidad de visitar toda Italia, en Autocar y con el siguiente Itinerario:

Niza, Montecarlo, Génova, Pisa, Roma, Nápoles, Capri, Florencia, Venecia, Milán

SALIDAS LOS DIAS 16 JULIO Y 13 AGOSTO

19 días de viaje, Hoteles 2.ª Categoría

Precio por persona 9.450.- Ptas.

VIAJE AHORA Y PAGUE LUEGO

PARTICIPE EN NUESTRO CONCURSO Y TENDRA LA POSIBILIDAD DE VIAJAR A ITALIA GRATIS

Solicite telefonicamente un programa detallado llamando al teléfono 25097-13361

Si es Vd. suscriptor de «BALEARES» puede obtener una importante reducción

## Dr. MARI - OCULISTA

Ha trasladado su consultorio a la Avda. Conde Sallent, 75 pral. Frente al Hotel Mundial

- Reforma de letra
- Ortografía
- Mecanografía
- Taquigrafía
- Correspondencia
- Cálculo
- Contabilidad
- Banca
- Idiomas
- Cultura General

CURSO DE VERANO

### Academia Cots

San Felio, núm. 7 — Teléfono 12567

## CONTRA LA MOSCA DEL OLIVO

¡Un éxito sin precedentes del «DIAZINON 40 M GEIGY»!

El producto «DIAZINON 40 M GEIGY» ha demostrado ser el más eficaz para combatir la «mosca del olivo».

Así lo han comprobado los olivicultores de Italia, Grecia, Turquía, Yugoslavia y Portugal, después de compararlo con otros productos. En España, los resultados han sido sorprendentes y se ha confirmado el éxito de este producto.

«DIAZINON 40 M GEIGY» es el insecticida por excelencia contra la «mosca de la aceituna»

¡Olivicultor! Ensáyalo y te convencerás.

No es caro porque es eficaz.

Solicite información a:

### SOCIEDAD ANONIMA DE ABONOS MEDEM

O'Donnell, 7 MADRID Apartado 995

Depósito en Palma de Mallorca. — S. A. GROS. Avenida Alejandro Rosselló, 14.

## JARDINES ROSALES

HOY, TARDE y NOCHE

últimas actuaciones de

# LOS 5 LATINOS

Reserve su mesa • Teléfono 17055

# ANUNCIOS ECONOMICOS

## BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a las anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria

**URGE VENDER** en Ananecer, magnífico chalet junto a carretera Valdemosa. Seiscientos metros solar por 225.000 pts. SANS, S. Felipe Neri, 38. (20)

**DISPONGO** de magníficos pisos para alquilar en Zona Jaime III y final 31 de Diciembre. SANS, San Felipe Neri, 38. (19)

**EN CALLE Jaime III** vendo soberbios pisos desde seiscientos mil pesetas. Facilidades. SANS, San Felipe Neri, 38. (16)

**EN HOSTALET** vendo planta baja con solar anexo con fachada a la calle, junto o por separado. SANS, San Felipe Neri, 38. (22)

**VENDO CHALETS** junto al mar en Arenal, C'an Pastilla, Maravillas, Portals, etc. desde 300.000 pts. SANS, San Felipe Neri, 38. (20)

**VENDO PISOS** en Pedro Garran, Zona Blanquerna y Coliseo, pagando 80.000 pts. entrada, resto en cinco años. SANS, San Felipe Neri, 38. (23)

**LOCAL** para bar, con sótano y vivienda, frente Camp de Es Fortí, vende JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 38. (18)

**FINCAS M DARDER** (Colegiado) Administración compra-venta solares viviendas, chalets, pisos, traspasos. Avda. A Roselló, 35, pral Palma (18)

**FINCAS JAUME**, Aragón, 22. Pisos ensanche, 220.000 pesetas, 50.000 entrada, resto seis años. (13)

**VENDO FINCAS** urbanas, rústicas, chalets, Agenci. MAYRATA (Colegiado) calle Jovellanos, 3. (12)

**FINCAS JAUME MIQUEL**, Salas, 4. Vendo pisos to dos precios desde 120.000 pts. facilidades pago (14)

**ALQUILO** algunos locales comerciales, sin entrada. ROSSELLO, Colegiado, Plaza Arzobispo O. Miralles 20.

**CHALET** en venta en Cala Mayor, San Agustín, Paiguera, Rafal, Buñola, Polensa, etc. Facilidades a convenir. ROSSELLO, Colegiado, Pl. Arzobispo O. Miralles, 20.

**SOLARES** en zonas: final Blanquerna, Plaza de Toros y Es Fortí, vende JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 38. (18)

**OCASION** vendo casita nueva completamente amueblada, decoración magnífica con calefacción central, frigorífico, gran jardín, a 200 m. playa. Informes: Sr. Flores, Calle Josté número 6. Coll d'En Rabassa. (22)

**PLANTAS BAJAS** Ca'n Capes, La Soledad y puente tren, vende JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 38. (16)

**DESPLUMBRANTE** LOC/I traspaso cualquier negocio gran Sala-Exposición, Almacén y Vivienda en calle muy comercial y centrísima. Precio 25.000 duros. Alquiler 500. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (27)

**ESPECTATIVO** SOLAR libre, sitio preferido Vileta 300 mts. véndese a precio ganga verdad. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (18)

**BAR BODEGA** véndese con grandísimo local y vivienda, surtida y concurrida en pobladísimo Ensanche. Precio 18.000 duros. Alquiler, 80. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (24)

**COMESTIBLES-BATALADOR** vistoso, situadísimo, concurrido, cómoda vivienda, almácén y jardín. Precio 15.000 duros. Alquiler 85. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (19)

**CONFORTABLES-SOLEADOS** pisos libres, nuevos 2, 3, 4 dormitorios cocina, comedor, baño y galería desde 110.000 pts. Entrada de 75.000 resto varios años. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (27)

**PROGRESIVO COLMADO** arraigado, equipado y surtido, situado en el mejor sitio de Palma, magnífica vivienda "escaparates", cocina, almacén y jardín. Precio 30.500 duros. Alquiler 60. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (29)

**CASA VERANEAO** alquiler en la mar segundo Molinar hasta Octubre, 3 dormitorios, sala, comedor, cocina, asco, jardín, terrazas anterior y posterior. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (25)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**DELICIOSOS-ORIENTADOS** dos tercetos pisos nuevos, libros 3 y 4 dormitorios, cocina, comedor, baño y galería a 32 y 40.000 duros entrada 10 y 15.000, resto varios años, primer Ensanche. ARBONA, Misión, 60, 1ª tardes. (35)

**VE' DO** Obligaciones Campo Luis Sitar. Informes. Teléfono: 24941 De 2 a tarde. (13)

**GUTIARRAS** electricista instrumentos musicales en general Casa Perelló General Moia 19. (13)

**POR AUSENTARME** vendo partida muebles, Sillera, accesorios, confortables, armarios, mesas, camas, espejos, sillas, etc. Conjuntamente o por separado. Dos de Mayo, 54. Terreno. De 2 a 430. (28)

**SE VENDE** Pensión 1ª 2ª habitaciones céntrica. Informes: Tel. 13912. (10)

**SE VENDE** Pensión 1ª 2ª habitaciones céntrica. Informes: Tel. 13912. (10)

**COMPRO** ropa usada Puertas, muebles y trastos viejos Alfaraes y Teléfono no 15747 (12)

**NO MALVENDA** muebles objetos etc Capuchinas, 35. Teléfono 23546. (10)

**COMPRO** coches usados y a kilos Pedro II nº 66. Telef. 23408 Pasamos domicilio. (15)

**COMPRO EMBARCACION** sin motor, buen estado, de 32 a 35 palmos. Informes: Pescados «Bou» Cala Ratjada. (16)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**COMPRO** chalet en Rafal, cuatro habitaciones, baño asco, 2.000 m² terreno, frutales, agua abundante, situación inmejorable, precio razonable. Informes: Cazador, 15 (Portería). (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**SE ALQUILA** departamento pequeño amueblado con baño. Tel. 25454. (10)

**GRUAS** Sala Héroe de Manacor 25 Teléfonos 1205 y 14933. (11)

**ALQUILO** microbús con chófer y automóbiles motocicletas sin conductor. Moto Balía Teléfonos: 24186-21332. (10)

**VENDO** Topolino Simca varios extras, impecable, aceptaría Vespa o Lambretta, Palmer, 13. INCA. (13)

**VENDO** Seat 1400, Teléfono 11660. Destilerías Perelló de 6 a 14 horas. (11)

**VENDO** Javelin, buen precio. Garage Son Fiza, Carretera Son Serra. (10)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

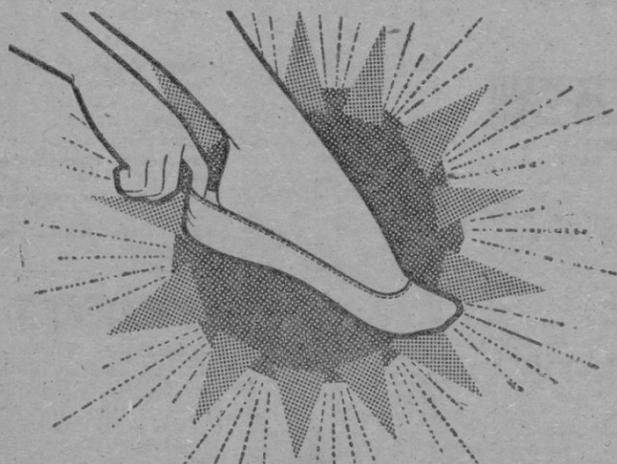
**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**PARTICULAR** vende camión Ford 17 HP, 1.500 Kgs. Teléfono 21061. Antonio Ribas, 129. (13)

**HABITACIONES** 1ª Categoría. Blanquerna 31 Teléfono 16004. (10)

**HABITACIONES** todas clases. INFORMACION COMERCIAL, San Jaime, 19. Interior. 13123. (10)

**HABITACIONES** todas clases. INFORMACION COMERCIAL, San Jaime, 19. Interior. 1312



AHORA ES EL MOMENTO DE USAR



**Pikys**  
con banda elástica

asegúrese de que adquiere los auténticos Pikys, exigiéndolos en el sobre que llevo impreso su nombre

GARANTIZADOS POR **Emc**

LA BELLEZA

## Coma cosas crudas

Nada hay que deje el estómago tan satisfecho y tranquilo como el comer cosas crudas. Además, se consigue comiéndolas varias cosas interesantes: 1º un gran aumento de vitaminas variadas. 2º el comer pocas grasas. 3º el comer pocas harinas. 4º el comer frío, cosa que en verano se agradece muchísimo.

Ya se sabe que lo más sencillo es hacer un día o dos de fruta para poner el organismo como un reloj. Pero no se trata de ser tan rigurosos. Sino solamente aliviar los menús acostumbrados, haciéndolos más ligeros, más tónicos, más adecuados a la estación, y productores de piel fina y silueta esbelta.

### PRIMEROS PLATOS

**Gaspacho**  
Para hacer el gaspacho corriente, lo más práctico es utilizar el turmix o batidora eléctrica. Se pican dos dientes de ajo. Se tiran dentro del turmix. Se le añade una clara de huevo y sal. Se pone en movimiento, y por el embudo se le añaden hasta dos embudidos de aceite, que se embriónan con la clara y forma como una

**Tintorería «REGIA»**  
Contra la polilla  
Teléfonos 25914 y 13766



**BME SALVA TORRES**  
PINTURA Y DECORACION.

**PAPELES PINTADOS**  
Despacho: Plaza Santa Catalina Tomás, 49.  
Teléfono 14253.

mayonesa. Se tiene aparte, en remojo, una rebanada grande de pan por persona, que se irá bañando en el turmix, echándolo a medida de batido en una cacerola. La primera rebanada se bate con la mayonesa y después las otras, añadiendo el agua necesaria para moler bien. Seguidamente se muele un tomate grande por persona, que se junta con el pan. Cuando está todo molido se pasa por un colador. El fondo del gaspacho ya está hecho, se le pone sal y vinagre o limón a gusto.

Se sirve con el gaspacho pan tostado a cuadrillos pequeños. Se tuesta en una sartén, como si se friera, pero sin grasa, y moviéndolo continuamente. Se sirven también cuadrillos de pimiento verde, de cebolleta, de tomate y de pepino. Cuando se va a servir, se le ponen un par de cuadrillos de hielo por comensal.

**Sopa china de tomate**  
Se muelen tres tomates grandes por persona en la batidora. Se cuecen en una cazuela. Se condimentan con aceite, sal y jugo de limón. Se cuece aparte medio cucharón de arroz con agua, y algo de sal por plato de sopa que se desece. Se escurre una vez cocido y se lava hasta enfriarlo. Al ir a servir se junta con el puré de tomate fresco, añadiendo dos cubitos de hielo por plato.

**SEGUNDOS PLATOS**  
**«Esqueixada»**  
Plato típico catalán. Se pone en remojo 75 gramos de bacalao por persona. Al cabo de una hora, se exprime, se desmenuza a tiras, y se va lavando hasta que esté bien desalado. Se aliña con limón o vinagre y aceite, acompañándolo con huevos duros, aceitunas negras y lechuga cortada pequeña. Se puede adornar con anchoas, pero ya resulta un plato más fuerte.

**Rape al vapor, con mayonesa.**  
Se cuece durante diez minutos, una tajada de rape —o dos de merluza, solamente cinco minutos— de 100 gramos de peso por comensal. Se dejan enfriar, mientras se confecciona en la batidora una mayonesa, solamente con un huevo pequeño, clara y yema, dos embudidos de aceite, un chorrito de limón y sal y pimienta.

En un cacito al fuego se pone una taza de té no bien llena de agua, y cuando arranca el hervor se le añade media tacita de café de agua fría en la que se han diluido dos cucharadas de postre de maizena. Se agita bien durante un hervor de un minuto, y se deja enfriar. Una vez frío se mezcla en la batidora con la mayonesa, obteniendo así una salsa excelente y con poca grasa. Se cubre el pescado con la salsa, adornándolo con alcaparras y gambas cocidas y peladas.

¿Quiere no tener sed ni sudar durante toda la tarde?  
Pues tómese después de comer una tacita de té frío al que habrá añadido unas gotas de azúcar, una raja de limón, media sacarina, y media cucharadita de azúcar, con un cubito de hielo dentro.

Buen verano, queridas lectoras.  
M. V. MESTRES

## LA MUJER

# LOS JUGUETES HAN DEJADO DE SER UN PELIGRO

- Han sido eliminadas todas las materias tóxicas e inflamables
- Muñecos lavables y ojos «inamovibles»
- Nada de objetos cortantes ni armas peligrosas

Por VICTORIA CHAPPELLE

Los organizadores de la Feria Internacional de Juguetes, celebrada recientemente en Harrogate, Horkshire, Inglaterra, mantuvieron su palabra a los padres de familia: Todos los juguetes exhibidos —por lo menos 250.000— serán seguros para niño; los fabricados con materiales de desperdicio que suelen contener sustancias tóxicas, no fueron admitidos a la gigantesca exposición, en la que participaron 350 exhibidores de la Gran Bretaña y un buen número de expositores de varios países europeos.

**TRIUNFO DEL PLASTICO**  
La mayor parte de los juguetes eran de materiales plásticos, y la Gran Bretaña demostró hallarse a la cabeza de todos sus competidores en la manufactura de grandes y alegres juguetes en flexibles politeno. Todo esto significa que los bebés y los infantes no correrán peligros al usarlos. Los juguetes inflamables han desaparecido completamente, por supuesto, así como esos «chiches» pintados en colores que contienen sustancias tóxicas y que han provocado accidentes fatales al llevarse los niños a la boca. Todas las pinturas utilizadas actualmente son inocuas y en los juguetes plásticos el color impregna el material, en vez de cubrirlo.

**SEGURIDAD Y EFICACIA**  
Otro problema que preocupaba constantemente a los padres ha sido resuelto: Los ojos de las muñecas y de los populares ositos de felpa —que los niños arrancan con facilidad y tragan a menudo— son ahora inamovibles. Y los juguetes «de abrazar», que los pequeños aprietan y besan continuamente— son ahora en su mayoría lavables y el relleno de los «de trapo» es cuidadosamente desinfectado. Se han prohibido los juguetes de metal con bordes cortantes y todas las «armas» que ofrezcan efectivamente la menor posibilidad de causar heridas. En las bicicletas para niños, sólidos frenos y ruedas de seguridad forman parte esencial de la máquina y hasta los patines han sido mejorados incorporándose nuevos dispositivos de seguridad.

Aunque los niños probablemente, no se van a dejar impresionar por todos los medios utilizados para mantenerlos fuera de peligro, aprenderán a pensar en él cuando usen los nuevos juegos de salón ideados para enseñarles prudencia en las calles y cómo se practican los primeros auxilios.

En resumen, los padres han ejercido gran presión sobre los fabricantes de juguetes para obligarlos a pensar en primer término en las necesidades del consumidor, pero a su vez la industria hace notar todavía a sus clientes que «los juguetes más peligrosos son los muy baratos y ordinarios, hechos con materiales de desecho; vale la pena gastar un poco más y obtener un terminado de calidad, un diseño agradable y seguridad».

«EUROPA PRESS»

### APRENDIZAS Y AYUDANTAS DE SASTRERIA

precisamos en «PETITES GALERIES». Presentarse directamente a nuestros talleres: San Magín, 150 (Santa Catalina).



## LA NUEVA DIRECCION DE.



LA SALA DE FIESTAS DE MODA

TENIENTE MULET, 34 - TERRENO  
PRESENTA HOY DOMINGO de 10 noche a 3 madrugada, su  
**GRAN PROGRAMA DE ATRACCIONES**

con  
**La Isleñita**

(Canción moderna)

**María Rosa Espinosa**

(bailarina)

BAILES TIPICOS REGIONALES

**Cancionero español**

Y la famosa estrella sudamericana

**LA FAHITIA**

Reaparición de la famosa orquesta

**Los 5 de España**

**GOMILA CLUB**

Reserve su mesa - Teléfono 25046

HOY DOMINGO TARDE DE 7 A 9  
BAILE SIN ATRACCIONES  
CONSUMICION 25 PESETAS

**TAPIZAMOS**  
AUTOMOVILES  
VALERO, 3

**HERMOSO BUSTO**

Alto, joven, desarrollado  
PILDORAS  
CIRCASIANAS

Beneficiosas para la salud. Farmacias 15'50 pts. fr. Por correo M. Pous Apdo. 481, Barcelona, los recibirá reservadamente. (C. S. 315).



¡¡no se tiña!!



REGENERE EL COLOR DE SU CABELLO CON

BRILLANTINA  
**SVLTANA**

contra las canas  
De venta en todas las Perfumerías  
Fábrica: Hospital, 72 - Barcelona

**FUNDAS Y TAPIZADOS**



COLOCACION EN EL AUTO  
CALLE AUSIAS MARCH, 35  
PALMA

**URGE TRASPASAR**  
**BAR Y COLMADO**

ZONA TURISTICA. MAXIMAS FACILIDADES PAGO

Agencia PIZA

Jaime II, 92, 1º

CASA ROJALS



MUDANZAS - CONSULTE PRECIOS  
Sete Esquinas 6-Tel. 12227-Palma